

Nemška ofenziva na zapadni fronti divja dalje

CHURCHILL PRIZNAVA RESNO NESOGLASJE

Značilna izjava
predsednika Roosevelta
glede Atlantskega
čarterja

LONDON, 20. decembra. — Ministrski predsednik Churchill je danes priznal, da so med "veliko trojico" nastala resna nesoglasja glede načina, kako naj zavezniški postopajo v osvobodnih deželah Evrope, toda rekel je, da si Anglija na vso moč prizadeva, da bi se nesoglasja na lep način izravnila.

Churchill, na katerega se je v poslanski zbornici vsula nova ploha očitkov glede britske intervencije v Grčiji, je rekel, da Anglija, Amerika in Rusija na celi črti sodelujejo v proseku vojni, potem pa je dostavil:

"Če pa obstoji popolno soglasje z ozirom na vse strani teh zadev, pa je drugo vprašanje."

Se izognil debati glede Dumbarton Oaks

Potem je premier izjavil, da se more "upravičeno sklepati", da Anglija podvzema korake, ki so potrebni, da se doseže večje soglasje med tremi velikimi zavezniškimi silami.

Churchill je bil danes že četrto pod ognjem v parlamentu v teku zadnjih 12 dni, ampak ko se ga je pozvalo, da pojasni da-li ni razdelitev Evrope na "sfere vpliva", o kateri se poroča v javnosti, v nasprotju z zaključki konference v Dumbarton Oaks, ni premier hotel podati nikakega odgovora.

Atlantski čarter ni uradna
listina

WASHINGTON, 20. decembra. — Predsednik Roosevelt je včeraj v razgovoru s časnikarji izrazil vero v principe, ki so izraženi v Atlantskem čarterju, ampak izjavil je, da ta čarter sestoji iz vrste not, ki so bile dane v javnost sredi Atlantika v poletju 1941, ko se je sestal s Churchillom, napačen pa da je s nazor, da je Atlantski čarter uradno in formalno podpisan dokument.

Roosevelt se ni pustil zapletati v razmišljanje kontroverz, ki so nastale glede položaja na Grškem in radi rusko-poljske meje, in rekel je, da se datuma za novo konferenco s Churchillom in Stalinom še ni določilo.

Kar se domače politike tiče, je rekel predsednik, je njegova pozicija nespremenjena: nekoliko levo od sredine.

LETA SEJA

Letna seja društva Zavedni sosede št. 158 S. N. P. J. se bo vršila v petek, ob 7:30 uri zvečer v Slovenskem društvenem domu na Reher Ave. — Članstvo je vabljeno, da se udeleži v polnem številu, ker se bo volilo odbor za prihodnje leto in sklepalo o drugih važnih zadevah. Po seji se bo serviralo okrepčilo.

Lausche priznan kot zaupnik Roosevelta v državi Ohio

Njegova beseda bo odločala v Washingtonu glede služb in vseh drugih strankinih zadev

WASHINGTON, 19. decembra. — Ko bo novoizvoljeni ohijški governor Frank J. Lausche v januarju nastopil svoj novi urad, bo postal zaupnik Rooseveltove administracije v vseh zadevah, ki se tičejo demokratske stranke v državi.

Tako so odločili predsednik Roosevelt in voditelji stranke. Novi governor je mož, s katerim se bo Washington posvetoval glede imenovanj za razne službe, kakor tudi glede notranjih strankinih zadev in taktike.

Horstman iz Daytona potisnjen v ozadje

To priznanje Clevelandčana v demokratskih krogih v Washingtonu pomeni, da je oblast Alberta A. Horstmana iz Daytona, člana narodne demokratske eksekutive iz Ohio in predsednika državne strankine organizacije, znatno pristižena.

Sedaj se lahko javno pove, da je glavni stan demokratske stranke nezadovoljen s kakovostjo Horstmanovega vodstva tekom minule predsedniške kampanje. Navzlic temu, da je bil gov. Bricker republikanski podpredsedniški kandidat, pa so demokratski voditelji prepričani, da bi bil Roosevelt navzlic temu ko Berlin ne navaja nobenih imen, pa uradno poročilo trdi, da je razvoj ofenzive hitrejši kot pa se je pričakovalo, in da je na četrti dan njena sila neznanjšana.

Štiri ameriške divizije zdrobljene, 10,000 mož ujetih, trdi nemški radio

LONDON, 20. decembra. — Medtem ko Berlin ne navaja nobenih imen, pa uradno poročilo trdi, da je razvoj ofenzive hitrejši kot pa se je pričakovalo, in da je na četrti dan njena sila neznanjšana.

Mnogo letal in tankov uničenih

Trdi se tudi, da so nemške izgube manjše kot se je pričakovalo, in rečeno je, da so bili Amerikanci pri Aachenu in v Saarju vsled ojačenj, ki so bila poslana od tam v Belgijo in Luksemburško, prisiljene odnehati z napadi.

Toda berlinski radio priznava, da se je ameriški odpor začel večati.

Nemški komunikacij pravijo, da je nemška zračna sila uničila 200 tankov in 124 zavezniških letal.

Taktične rezerve poražene

Taktične rezerve, ki so bile vržene na desni bok prve ameriške armade gen. Hodgesa, so bile tekom zadnjih dveh dni v težkih bojih odločno poražene, trdi berlinsko poročilo.

Miklavž vabi mladino v SND

Ze od nekaj je tako, da ima Miklavž rad otroke in otroci njega, seveda, če jim prinese dobre stvari. Za letošnji božič nam je Miklavž naročil, naj sporočimo staršem, da v čim večjem številu pripeljejo otroke k božičnici Slovenske šole Slovenskega narodnega doma na St. Clair Ave., ki se vrši v nedeljo 24. decembra ob 3 uri popoldne v avditoriju. Za odrasle je vstopnina 50c, otroci so pa v spremstvu staršev prosti vstopnine. Le pripeljite otroke k predstavi, ker to bo

Japonski odpor na Leyte se je zrušil

NA OTOKU LEYTE, 21. decembra. — Zavezniški gl. stan je danes zjutraj podal izjavo, v kateri je rečeno, da so ameriške čete totalno zrušile organizirani odpor Japoncev na otoku Leyte, in da poraženi ostanki sovražnih sil bežijo z razbite Yamashita linije v gorovje, ki so polne filipinskih gerilskih bojovnikov.

"Bitka se naglo bliža svojemu zaključku," je izjavil gen. Douglas MacArthur. Ameriška invazija Filipinskega otočja se je začela pred 62 dnevi.



Naši fantje-vojaki

Na dopust za 30 dni je prišel Pfc. John F. Podbevsek, sin Mr. in Mrs. Louis Pugel, 14913 Sylvia Ave., ki se nahaja v službi pri marinih od junija 1942. Čez morje je bil poslan v septembru tistega leta ter je to njegov prvi dopust. Prijatelji so vabljeni, da ga obiščejo. Njegov brat pa se nahaja pri mornarici. Bil je pred časom pridjen raznašalec Enakopravnosti.

Sgt. Val. Pakiš, sin Mr. in Mrs. Anton Spendal, 976 East 77 St., je prišel na dopust za 21 dni. Prijatelji in znanci ga lahko obiščejo. Prišel je z Fort Benning, Ga., kjer je dodeljen parašutnemu oddelku.

Te dni je bil povišan pri mornarici John Kuhar ki ima sedaj čin nadporočnika (j.g.). Njegova soproga Edith, je hči poznane družine Mr. in Mrs. Joseph Modic, ki vodi grocerijsko trgovino na 315 E. 156 St., ter se nahaja z njim v Corpus Christi, Texas. Prijatelji mu lahko pišejo na naslov: Lt. (j.g.) John Kuhar I.R.D., Rodd Field, Corpus Christi, Texas.

Gradi se obroč okoli Nemčije za varnost Evrope

LONDON. — (ONA). — Dobro informirani krogi trde, da se bodo kmalu začeli napori, da se spravi francosko-sovjetski pakt v sklad z anglo-sovjetsko zvezo, tako da bo sklenjen obroč varnosti okoli Nemčije.

V glavnem bo treba razpravljati o treh točkah. Prvo je pogodba med Anglijo in Francijo. O tem so že razgovarjali general de Gaulle in njegov zunanji minister George Bidault, ter premier Churchill in britanski zunanji minister Anthony Eden, ko so bili v Parizu skupaj na dan obletnice premirja.

Drugo vprašanje je, kako povezati med seboj obe zvezi v eno samo praktično vojaško zvezo. Glede tega je najprej potrebno najti in dognati, kaj o tem mislijo Francozi in Rusi.

Tretje vprašanje pa je, kako

U. S. podmornice so potopile 33 japonskih ladij

WASHINGTON, 20. decembra. — Mornarica je včeraj naznanila, da so ameriške podmornice v zadnjem času pogreznile 33 nadaljnjih japonskih ladij, med katerimi je bilo 12 vojnih ladij.

V napadih na japonske komunikacijske linije širom Pacifika, so ameriške podmornice posle na dno morja eno japonsko lahko križarko, tri rušilce, šest spremljevalnih ladij, enega minskega pometaća in eno ladjo za polaganje min. Med potopljenimi nebojnimi ladjami sta bila dva tankerja, 17 tovornih, ladij in dva tovorna transporta.

Do danes so ameriške podmornice pogrezale 907 sovražnih ladij vseh kalibrov. Med japonskimi bojnimi ladjami, ki so postale žrtve ameriških podmornic, je 94 potopljenih, 11 morda potopljenih in 16 poškovanih.

Novi grobovi

FRANK BOŽIČ

Kot smo včeraj poročali, je umrl Frank Božič, star 63 let, stanujoč na 4458 W. 130 St. Doma je bil iz Vipave, odkoder je prišel v Ameriko pred 40 leti. Zapuščca dva sinova Freda in Josepha, ter hčer Rose. Pogreb se bo vršil v soboto, ob 1:30 uri popoldne iz Zakrajškovega pogrebnega zavoda, 6016 St. Clair Ave., na Highland Park pokopališče.

JOHN BENDA

V torek večer je umrl na svojem domu John Benda, star 65 let, stanujoč na 19502 Kewanee Ave. Doma je bil iz vasi Sinko-turn, fara Vodice na Gorenjskem, odkoder je prišel v Ameriko pred 32 leti. Bil je član društva Waterloo Camp št. 281 W. O. W. Tukaj zapuščca žaložbo soprogo Mary, rojeno Brank, dva sinova S. F. 2/c Franka in Johna, ter hčer Ann, poročeno Ropos, v stari domovini pa brata Franka. Pogreb se bo vršil v soboto ob 8:45 uri zjutraj iz pogrebnega zavoda August F. Svetek, v cerkev sv. Pavla na Chardon Rd., in nato na Calvary pokopališče.

JOHN GOLE

Snoči je v Warrensville sanatoriju umrl John Gole. Pogreb se vrši v soboto zjutraj iz Zelenovega pogrebnega zavoda, 6502 St. Clair Ave. Podrobnosti bodo poročali jutri.

bodo te vojaške zveze vpletene v splošno organizacijo varnosti, o kateri se je razpravljalo v Dumbarton Oaks.

O teh vprašanjih se morda ne bo razpravljalo naenkrat, toda jasno je, da so tesno povezane med seboj. Splošno prevladuje tukaj mnenje, da je vojaška zveza, ki bi bila preprečila Hitlerjevo agresijo leta 1939, danes v bistvu že ustanovljena—vojaška zveza med Rusijo in zavezniki.

CESTE ZA NEMŠKO FRONTO SO NATRPANE Z VOZOV, KI DONAŠAJO BOJNE POTREBŠČINE

Zavezniški glavni stan priznava, da nacija ne bo mogoče ustaviti niti ta niti prihodnji teden

PARIZ, četrtek, 21. decembra — Gigantična nemška ofenziva stalno narašča v svoji besnosti, in 14 do 15 nemških divizij, ki so v nedeljo napravile prvi predor v ameriške črte v Belgiji in Luksemburški, prodirajo še vedno naprej.

To priznanje je podano v prvem obširnejšem poročilu, ki ga je danes objavil zavezniški glavni stan, v katerem se istočasno priznava, da ni mogoče pričakovati, da se bo položaj moglo stabilizirati bodisi sedanj ali prihodnji teden.

Pričakovati je nadaljnih nemških uspehov

Med prodirajočimi nemškimi divizijami je pet ali šest oklopnih divizij, pravi zavezniško poročilo, in včeraj so se v zaledju oklopnih divizij borile sveže pehotne divizije nemške vojske.

Gl. stan odkrito priznava, da so Nemci od nedelje naprej izvajali znatne uspehe in je pričakovati v prihodnjih dneh nadaljnih sovražnih uspehov, predno se bo fronta v Belgiji in Luksemburški napravila stabilna.

Slabo vreme zavira zračno obrambo

Nezaslišno slabo vreme je včeraj držalo zavezniško zračno silo na tleh, vsled česar ni mogla nuditi ameriškim četam podpore, katero so krvavo potrebovale. Z britskih baz se ni mogel dvigniti eden težki bombnik in tekom dneva so bili v težkih bojih se nahajajoči ameriški vojaki tudi brez pomoči od strani manjših bombnikov in bojnih letal.

Kakor se je odkrilo, se med nemškimi oklopnimi divizijami nahajajo nekatere edinice najboljšega kalibra, ki so bile preizkušene v bojih pri Caenu. Te edinice so bile reorganizirane in nanovo opremljene za to veliko ofenzivo, v katero so Nemci očitno vrgli vse, kar imajo.

200,000 nacijaev v akciji v "prvi fazi"

Nemške infanterijske divizije so povečini sestavljene iz Hitlerjeve domobranske garde ali "Volks grenadirjev."

Kakor izgleda, so bile oklopne divizije za to skrbno organizirane udar reorganizirane, tako da danes štejejo po 10,000 mož, dočim se je infanterijske divizije ojačilo v toliko, da posamezne divizije štejejo okoli 15,000 mož. Na tej podlagi se sklepa, da so nacija v prvo fazo svoje ofenzive vrgli bojno silo, broječo okoli 200,000 mož.

Zaledje fronte natrpno z vozovi

Neki ameriški letalec je snoči rekel, da so ceste v ozadju nemške fronte dobesedno natrpne s transporti vseh vrst, ki pod zaščito neverjetnega števila anti-letskikh topov dovažajo vojni material četam v prednjih linijah. Ta transportni sistem za zalaganje prodirajočih čet je bil očitno organiziran posebej za to ofenzivo.

"Nemški piloti, ki so bili zadnje mesec skrajno oprezní," je izjavil isti letalec, "nastopajo sedaj z nenavadno drznostjo in agresivnostjo."

OBRAVNAVE PROTI VOJNIM KRIVCEM V BOLGARIJI

BERN. — (ONA). — Dne 20. decembra so se začele v Sofiji sodne obravnave proti kolaboracionistom. Obtoženih je na stotine bivših regentov, ministrov, parlamentarcev, diplomatov, sodnikov in drugih uradnikov, ki so odgovorni za napoved vojne zaveznikom, ki so sodelovali z nacisti, ali pa so obtoženi vojnih zločinov. Oni kolaboracionisti, ki so pobegnili v Nemčijo, bodo sojeni v odsotnosti.

KLUB DRUŠTEV S D D

Redna mesečna seja Kluba društev Slovenskega društvenega doma na Reher Ave., se bo vršila v petek, ob 7:30 uri zvečer. Zastopniki so vabljeni na polnoštevilno udeležbo.

NA OPERACIJI

Mrs. Albina Andrew, hčerka Mr. in Mrs. Louis Pugel, 14912 Sylvia Ave., se nahaja v East End bolnišnici na Eddy Rd., kjer se je podvrgla operaciji na slepiču. Prijatelje so vabljeni, da jo obiščejo, mi ji pa želimo, da bi čim preje okrevala!

UREDNIŠKA STRAN "ENAKOPRAVNOSTI"

"ENAKOPRAVNOST"

Owned and Published by
THE AMERICAN JUGOSLAV PRINTING AND PUBLISHING CO.
6231 ST. CLAIR AVENUE — HENDERSON 6311-12
Issued Every Day Except Sundays and Holidays
SUBSCRIPTION RATES (CENE NAROCNINI)

By Carrier in Cleveland and by Mail Out of Town:
(Po raznašalcu v Cleveland in po pošti izven mesta):

For One Year — (Za celo leto)	\$6.50
For Half Year — (Za pol leta)	3.50
For 3 Months — (Za 3 mesece)	2.00

By Mail in Cleveland, Canada and Mexico:
(Po pošti v Clevelandu, Kanadi in Mehiki):

For One Year — (Za celo leto)	\$7.50
For Half Year — (Za pol leta)	4.00
For 3 Months — (Za 3 mesece)	2.25

For Europe, South America and Other Foreign Countries:
(Za Evropo, Južno Ameriko in druge inozemske države):

For One Year — (Za celo leto)	\$8.00
For Half Year — (Za pol leta)	4.50

Entered as Second Class Matter April 26th, 1918 at the Post Office at Cleveland, Ohio, under the Act of Congress of March 3rd, 1879.

104

MACEDONIJA: VPRAŠANJE NJENE KONČNE UREDITVE

Vprašanje Macedonije je zopet na dnevnem redu. Po nekih poročilih se je maršal Tito močno zavzel za ustanovitev avtonomne federativne upravne enote Macedonije. Pri tem maršal Tito ni navajal nobenih meja. Tudi osvobodilni parlament v Jugoslaviji je lansko leto sprejel sklepe, ki se nanašajo na macedonsko ozemlje.

Grški minister za informacije G. Cartalis je v Rimu pred širšim krogom zaveznikov črnih karjev podal nekaj izjav glede grške zunanje politike in glede povojnih grških aspiracij. Moramo reči, da posebno previden pri tem ni bil.

Glede Macedonije je med drugim povedal tudi tole: "Vprašanje Macedonije je izključno jugoslovanska in bolgarska zadeva, ki se Grčije ne tiče. Grška Macedonija je naseljena izključno od Grkov, kakor to dokazujejo uradne grške statistike."

Ta izjava je morala močno osupniti prisotne časnike, in posebno Amerikanci so že reagirali v ameriškem časopisju. Ves svet namreč ve — kljub velikem grškim naporom, da bi to dejstvo izbrisali — da je v grški Macedoniji in vzhodni Traciji celo po uradni grški statistiki 85,000 Slovanov. Objektivne statistike pa so ugotovile 207,900 Slovanov na tem ozemlju. Grki so v preteklosti storili vse, da bi slovanski manjšino izbrisali in so na žalost v tem oziru, posebno po repatriaciji Grkov iz Male Azije, v mnogem posnemali laške fašiste. To je treba kar odkrito povedati. Jugoslovani smo z Grki dobri sosede in zavezni, ali ravno prijatelju se resnica ne sme prikrivati, pa četudi bi bila neprijetna. Naši bratje Srbi so bili glede Macedoncev na grških tleh — ravno zaradi tega dobrega sosodstva — izredno tolerantni, skoro da preveč. Slovanski življenj v Grčiji je bil zaradi take politike popolnoma prepuščen samemu sebi in pa macedonski revolucionarni organizaciji, ki je poskušala iz Macedoncev napraviti Bolgare, da bi na ta način podpirala bolgarske imperialistične težnje tudi na jugoslovanskih tleh.

Na tem mestu se ne bomo spuščali v politično reševanje macedonskega vprašanja, ker je to pač zadeva Srbov, Bolgarov in Grkov, pač pa se želimo omejiti zgolj na narodnostno vprašanje Macedoncev, ki je tesno povezano s trpljenjem Primorcev.

Macedonci so majhen slovanski narod, ki ima vse lastnosti evropskega naroda, čeravno so se tudi slovanski sosede trudili, da mu odrečejo pravico do lastnega književnega življenja. V macedonski hiši kraljuje še vedno macedonščina, pa naj bo to že na jugoslovanskih tleh, v jugozahodni Bolgariji ali pa v severni Grčiji. Macedonski jezik ni niti srbsčina niti bolgarščina, čeprav so podobnosti na obeh straneh zelo velike.

Nov duh časa, ki sedaj pomlaja Jugoslavijo, bo rešil tudi macedonsko vprašanje vsaj v kulturnem pogledu. Kdor bo v tem tlečem delu Balkana nastopil s kulturno toleranco in pomagal ustvarjati književni macedonski jezik, ga gojiti in razvijati, si bo samo s tem že zagotovil pompo politično sodelovanje. Tega v Jugoslaviji v preteklosti nismo razumeli, ker so krmarji smatrali vsako narodno posebnost za kvarljivo in za separatizem. V današnjih modernih časih pa so taki nazori že vse preveč zastareli, saj so ravno Nemce, Lahe in Madjare dogodki že enkrat prepričali, da so taka pota pogrešna. Ta prepričanja bodo po tej vojni gotovo dobila še vse večjo trdnost. Za državno enotnost ni važno s kakšno pisavo se podpisuješ in v katerem južnoslovanskem jeziku se razgovarjaš, pač pa je mnogo važnejša zavest in volja, da si pripadnik velike južnoslovanske skupnosti, za katero si pripravljen žrtvovati vse.

Grški narod, ki šteje 6,000,000 prebivalcev in ki je v svoji zgodovini preživljal srečne dni slave ter kulturnega napredka, ki se je v tej vojni tako junaško boril za svobodo in proti fašistovskim raznarodovalnim meto-

dam, ta narod ne bi smel tik pred lastnim osvobojenjem zanikati in izbrisati 210,000 Slovanov, še manj pa bi smel prihajati na dan s težnjami, da si na severni meji prisvoji še nekaj nadaljnjih 100,000 južnih Slovanov. Vemo in razumemo grško bolečino zaradi bolgarskega vboda z nožem v hrbet. Noben Jugoslovian je ne bo mogel tako hitro pozabiti, ali zgodovinske zapovedi, ki se na tem prelomu časa uveljavljajo druga za drugo, bodo morale tudi te rane zapreti, če jih že ne morejo popolnoma zaceliti.

Bodimo poštene in pogledimo nazaj v bližnjo preteklost. Nikomur ne bo težko ugotoviti, da so Grki tudi sami pomagali brusiti bolgarsko bodalo. Po prvi svetovni vojni so grške vlade obljubljale Bolgarom pristop k Egejskemu morju, ki je za to državo naravnost življenjsko vprašanje. O vsem tem Grki niso hoteli slišati ničesar. Pozabljali so na svojo besedo in obljube ravno tako kakor so pozabljali Lahi na obljube glede Dodekaneškega otočja. Pravica pa je samo ena...

V Bolgariji stoji danes Rdeča vojska. Germanofilska klika, ki je tlačila slovanski bolgarski narod, bo enkrat za vselej likvidirana. Svodoben in demokratični bolgarski narod je prestopil na stran zaveznikov in bolgarski kmetje že z uspehom preganjajo prusijaške horde tudi na jugoslovanskih tleh, tako kakor pomagajo Titovi vojsčaki Bolgarom na njihovi zemlji. To so dejstva in teh dejstev si noben državnik, ki mora nujno voditi stvarno politiko, ne sme prikrivati.

O Macedoniji in macedonskem vprašanju so se razpisali glavni zavezniki časopisi. Pri tem vsi niso bili objektivni. Sovjetski tisk se do sedaj še ni oglašil k besedi. Verujemo pa, da bo tudi to, vprašanje rešeno pravično, saj verujemo, da je današnja borba, borba za boljšo bodočnost sveta in njegovih narodov.

— "Bazovica"

BOŽIČNA MISEL

Naše želje, da bi Slovenija letos praznovala božične praznike OSVOBOJENA, se menda ne bodo izpolnile. Velik del naše rodne grudne še vedno ječi pod peto nemških valpetov, ki postajajo še bolj zverinski in nečloveški v poslednji uri svojega uničevanja slovenskega naroda. V poslednji uri uničevanja — kajti prepričani smo, da ne bo dolgo, ko bodo jugoslovanski borci s pomočjo sovjetske vojske in drugih zaveznikov izgnali sovraga z ukradene zemlje in ga pognali preko mej v njegov nezogiben pogin.

Vsi oni izmed nas, ki smo v Ameriki vsa ta leta z ponosom zrl na veličastno borbo slovenskega naroda in na neizmerne žrtve, ki jih je moral utrpeti, ter smo mu po svoji moči nudili moralno oporo in pomagali širiti pred ameriškim ljudstvom razumevanje in sočustvovanje do njegovih starodavnih teženj, da se v uri njegove Kalvarije izpolni in uresniči, bomo na božični dan v duhu z njim.

Mir ljudem na zemlji, ki so dobre volje...

Relifna akcija

Do 12. decembra se je skupna vsota v fondu pomožne akcije WRFASD dvignila do zneska \$275,000 in ne vključuje prispevkov, ki so bili poslani na SANS po omenjenem dnevu. Niti niso v tej vsoti šteje prispevki, ki jih je nabral Ameriški odbor, kateri je baš bil ustanovljen in ki posluje v svojem posebnem uradu na 58 Park Ave., New York City. Ta odbor je pod pokroviteljstvom najodličnejših Amerikancev ne-slovanskega porekla in šteje do danes že 330 oseb. Med njimi so zvezni senatorji, kongresniki, federalni uradniki, pisatelji, profesorji, delavski voditelji, industrijalci, filmski igralci, duhovniki, zdravniki, časniki, odvetniki itd., sploh ugledne osebe, ki predstavljajo vse pango ameriške javnosti. Kampanja tega odbora se prične 1. januarja. Ameriško javnost je opozoril na potrebo nujne pomoči narodom Jugoslavije že 12. novembra poznani radio komentator Walter Winchell, ki je sam prispeval vsoto \$5,000.

Dne 14. decembra je našemu odboru posvetil 5 minut časa tudi "March of Times" radio program, na katerem so nastopili pevec Jugoslovanskega mornarskega kluba s tremi pesmami, med njimi partizanska "Hej brigade". Naša velika prijateljica Mrs. Roosevelt je dne 29. novembra apelirala za pomoč Jugoslaviji v svoji koloni "My Day". To je pričetek. Prepričani smo, da bo delo ameriškega odbora za pomoč Jugoslaviji veliko pripomoglo do uspeha Vojnega relifnega fonda Amerikancev južnoslovanskega porekla. Tista časni-karska junja, ki se dnevno trudi v svojem protinarodnem namenu, da očrni SANS in njegove voditelje in se zlobno norčuje nad vsem, kjer se udeležuje in uspeva SANS v korist dobrobit slovenskega naroda, se lahko posmehuje tudi temu. Toda ta posmeh prihaja iz gnolobe in prinaša strupeno sapo zločinske podlosti, ki zavednih ljudi ne more okužiti. Niti jim ne oamlja spomina... Cunjia lahko kar naprej vpije po volku, morda res pride...

Ko smo zadnji teden omenili sestro in brata Gruma iz Chicaga, smo omenili, da je sestra Marion Grum nabrala in izročila podružnici št. 25 znesek \$100. Pravilno bi moralo biti, da je ta zavedna rojakinja omenjeno vsoto sanca darovala. V istem poročilu smo označili, da je sestra Katherine Krainz iz Detroita poslala vsoto \$121 v imenu podružnice št. 34 JPO, SS. Pravilno je, da je podružnica SANSa št. 1 poslala \$87, postojanka JPO pa le \$34; za SANSovo podružnico so nabrali omenjeno vsoto sledeče: Ka-

ty Junko \$57, Lia Menton \$20 ter Mary Jurca \$10.00. — Istočasno smo poročali o znesku \$159, ki ga je poslal brat Frank Alesh, tajnik podružnice št. 25, Chicago, Ill. Omenjeno vsoto so prispevali sledeči: Federacija SNPJ \$100, društvo Narodni vitezi št. 39 SNPJ \$25, John F. Beranich \$10 ter Frank Terschlich \$5.00; ostalih \$19 je znašala članarina za SANS. — Vsi prizadeti naj blagovolijo vzeti te popravke na znanje.

Ta teden smo prejeli nadaljne prispevke za pomožno akcijo od sledečih: Podružnica št. 2 SANS, Chicago, Ill., \$162.00, katero vsoto je izročil blagajnik Ludvik Katz; v tem znesku je tudi vključena vsota \$100, katero je prispeval naš tu rojeni Slovenec Adolph Klančnik. Podružnica št. 56, Milwaukee, Wis., je poslala \$76 in sicer je darovala Ana Kopušar \$15. Grzetič, Joe Jordan in Mary Schuler vsak po \$10, Ferd. Rakef pa \$5; Joe Radelj je izročil \$26, kar so prispevali društvo Jolly Allis štev. 686 SNPJ \$10, Joe Radelj, Terezija Pušavar in L. Evanič po \$5 ter A. H. Klenc \$1.00.

Naš "oldtimer" John Kalan iz Summita, Ill., je daroval \$25, John Kobi iz Dulutha pa je poslal \$10, kar sta darovala Nick Borovac in pošiljatelj.

Glavni odbor SNPJ ter član širšega odbora SANSa brat Andrej Vidrih, Johnstown, Pa., je izročil SANSu znesek \$37.00. Sam je daroval \$5, ostalo vsoto \$32 pa je sprejel od primorskih fantov, ki se kot italijanski vojni ujetniki nahajajo v taborišču Ft. Meade, Md. Izmed teh so darovali po \$5: Ciril Jurič, Anton Magajna, Ivan Maragon in Filip Breclj, po \$4 pa Lojz Donald, Rino Krazmančič in Lojz Fonzar. Fantje so tudi zazeleli nositi partizanske zvezdice in te bodo dobili. Zelja vseh teh fantov je, da bi zamogli vstopiti v Titovo armado in pomagali njegovim hrabrim partizanom pri osvoboditvi našega Primorja.

Sestra Mary E. Fradel iz Latroba, Pa., nam je poslala znesek \$16, kar je nakolektala na seji društva 725 SNPJ. Darovali so: Mr. in Mrs. John Fradel \$5, Mr. in Mrs. Math Hrebar \$5, po \$1 John Ban, George Nace, Angela Ban in Martha Nace; po \$2 Sylvia R. Fradel.

John Vitez, tajnik in blagajnik naše podružnice št. 33 v Bridgeportu, Ohio, je poslal za pomožno akcijo \$40.80 ter \$3 za SANS. Za reveže v stari domovini so darovali: društvo št. 13 SNPJ \$10, Tony Dolinar \$5, Richard Bender in John Sodnikar po \$1 vsak, pri društvu št. 407 SNPJ pa je nabral tajnik \$23.80.

Anton Blasich, Fontana, Cal., ni bil doma, ko so prišli nabiraleci potrkati na vrata, vsled tega je kar sam poslal v naš urad denarno nakaznico za \$10. Pri podružnici štev. 25, Chicago, Ill., je daroval Joseph Zore vsoto \$25, kar nam je poslal tajnik Frank Alesh.

V Detroitu je imela podružnica št. 1 SANS veliko prireditve 10. decembra, kjer je bila nabrana zopet lepa vsota za SANS in WRFASD. O tem bomo poročali več prihodnji teden. Sestra Mary Knez pa ni hotela okoli nositi zneska \$7, katerega je nabrala pri družini J. Rovšek (\$5) in pri Kernu, ml., ter je izročila \$7 gl. tajniku SANSa, ki je nastopil med programom.

Ta teden smo dobili poročila o nadaljnjih odposiljkih obleke, čevljev in drugega blaga; društvo štev. 27 SNPJ, Frontenac, Kans., je poslalo nadaljnjih 200 funtov čevljev in obleke, štev. 224 SNPJ, Fayette City, Pa., pa

zopet 279 funtov, med temi tri zavoje čevljev, 23 funtov razne hrane ter en karton raznoterosti. Ivana Valenčič iz Tole-da, Ohio, je poslala pet funtov obleke.

Naša podružnica št. 90 v Kirkland Lake, Ontario, Kanada, se pridno udeležuje pri pomožni akciji Jugoslovancev v Kanadi. Podružnica je kupila 1 tono moke ter prispevala precej obleke in drugega blaga. Tajnik Maks Skube nam poroča, da člani podružnice vseeno korajžno sodelujejo z odborom v Kanadi, dasiravno nekateri šepetajo, da delo članov ne bo upoštevano ne v Ameriki ne v Kanadi. — Če bi poslušali le one, ki veliko čvekajo, a malo pomagajo pri tem velikem delu, ki ga vršimo v Združenih državah, naši rojaki pa v Kanadi, tedaj bi pač malo sejali, a še manj poželi. Upoštevano bo vsako pošteno delo bodisi tu ali preko meje v Kanadi.

Vsem darovalcem in delavcem naša iskrena hvala!

V imenu upravnega odbora SANSa izrekam iskrena voščila za srečne božične praznike vsem našim članom in članicam, našim delavcem in delavkam ter čitateljem te kolone. Ko se radujemo tega praznika v Ameriki, ne smemo pozabiti, da je to že četrta Božič v Sloveniji, odkar se je vgnezdila vanjo fašistična pošast in domovino pomenuje. Spomnimo se na božični večer naših nesrečnih rojakov in prispevajmo za pomožno akcijo.

Mirko G. Kuhel, tajnik.

UREDNIKOVA POŠTA

Priredba Sansove podrž. 48

Cleveland, Collinwood, O.

Kot je bilo že poročano, bomo tukajšnja podružnica štev. 48 SANS, imela svojo plesno veselico na božični dan 25. decembra.

Potrebno je torej, da ponovno apeliramo na zavedne rojake, katerim je na tem, da bomo ameriški Slovenci, potom naše organizacije SANS, doprinesli svoj delež pri pomoči našim trpečim rojakom v stari domovini.

Ob tej priliki se je nameravalo podati kratek program, pa ko ni dovolj delavnih moči na razpolago, se je moralo idejo opustiti, in se zavzeti za plesno veselico.

Pričetek ob 8. uri zvečer v dvorani Slovenskega delavskega doma na Waterloo Rd. Za ples bodo igrali dobro poznani Vadalnolvi.

Zato se apeira na naš narod v tem okrožju, da pridete in pomagate k skupnemu uspehu. Priporočajte svojim hčer-kam in sinovom, kateri so š

Poslajte spodnji kupon

CITY PLANNING COMMISSION naproša ljudi, kjerkoli sedaj živijo ob tem času, če bi želeli stanovati v okraju, ki je bil prizadet po požaru 20. oktobra 1944.

Ako bi bili pogoji pravi, ali bi bili pripravljeni graditi hišo in živeti v okraju, ali bi hoteli stanovati v tem okraju kot najemnik? Ako bi bili v to pripravljeni, prosimo da izpolnite spodnji kupon ter ga pošljete na City Planning Commission, 519 City Hall, Cleveland 14, Ohio. S tem, da kupon podpišete, samo poveste svoje mnenje in se z ničemer ne obvezujete.

Izrežite spodnji kupon in ga pošljite na:

Clip and mail to the:

City Planning Commission, 519 City Hall, Cleveland 14, Ohio

KUPON

I will want to buy and live there..... ☐
Jaz bi jo kupil in v njej stanoval

I will want to rent and live there..... ☐
Jaz bi jo hotel najeti in stanovati v njej

Ime (Name)

Naslov (Address)

ŠKRAT



"Pomagajte, pomagajte," kriči delavec, uposlen pri poglabljenju globoke reke.

"Kaj se je zgodilo?" se oglasi nekdo v koči za orodje.

"Hitro, hitro! Prinesite lopate! Prinesite kramp! Janez se potaplja v blatu!"

"Ali je že globoko?"

"Do kolen je že v blatu."

"Oh, kar pustite ga, se bo že sam izvlekel ven!"

"Ne, ne, on ne more hoditi."

Potaplja se z glavo naprej in samo noge še kaže iz blata."

NAJMANJŠA DRŽAVA NA SVETU

Casopis "Geography" ugotavlja, da ima "najmanjša država na svetu", to je Vatikan, takšno obilico umetniških del vseh časov in narodov, da bi njegovih pet muzejev popolnoma ohranilo krščansko in pogansko estetsko kulturo, tudi če bi nepričakovana katastrofa uničila vse druge knjižnice in muzeje na svetu.

Muzej Pija Klementa je npr. najstarejša zbirka starin na svetu. Vatikanska knjižnica ima samo 50,000 izvodov rokopisov. Vatikanski arhiv obsega okrog 60 tisoč zvezkov, skrinj in zavitek, ki je v posameznih med njimi do 2000 dokumentov. Po neki cenitvi ima arhiv 120,000 pergamentov in dokumentov.

doma, da n a j pridejo na ta ples. Ves čisti preostanek je namenjen našim trpečim v domovini.

Odbor bo poskušal vrediti dovolj zabave za vse, kot tudi preskrbeti za pijačo in prigrizek, če bo treba lačne nasititi. Pri SANSu, kot tudi pri JPO, SS, so nam potrebne priredbe od časa do časa, da se tudi na ta način nekaj zbere skupaj. Zato je nas slehernega dolžnost, da kadar nas te podružnice kličejo na sodelovanje, da se odzovemo. Odbor, kot zastopniki, se pač trudimo, da zberemo čim več finance za naše krvne brate v trpeči Sloveniji.

Zato naj vsa pota v ponedeljek, 25. decembra, vodijo v dvorano Slovenskega delavskega doma na Waterloo Rd.

Fridite!

J. F. Durn,

tajnik SANS št. 48.

Kupujte vojne bonde in vojno varovalne znamke, da bo čimprej poraženi osiše in vse, kar ono predstavlja!

LEPI STRIČEK

BEL-AMI

Francoski spisal — GUY DE MAUPASSANT

Prevel — OTON ŽUPANČIČ

(Nadaljevanje)

Misli ni bilo, pač pa pri vsakem restoranu, mimo katerega je šel, silna slast po jedi, da so se mu kar sline cedile. Opoldne, ker si ni ničesar izmislil, se je hipoma odločil: "He, obedovat grem s Klotildinim zlatnikom. Jutri ga ji vkljub temu lahko vrnem."

Obedoval je torej v pivnici za dva franka petdeset. V uredništvu prišel je vrnil še slugi tri franke. — "Nate, Foucart, tukaj imate, kar ste mi posodili sinoči za voz."

Dela je do sedme ure. Potem je šel večerjat in je vzel iznožja tri franke od istega denarja. Še dve čaši piva zvečer, in je potrošil je cel dan vsega skupaj devet frankov trideset centimov.

A ker ni dobil nikjer kredita in si ni utegnil odpreti v štiriindvajsetih urah novih virov, si je izposodil drugi dan še šest frankov iz denarja, ki bi ga moral še isti večer vrniti, tako da je prišel na dogovorjeni sestanek s štirimi franki dvajset v žepu.

Bil je prav pasje volje in sklenil je, da pojasni takoj od konca položaj. Da poreče svoji meci tresi: "Veš, našel sem tistih dvajset frankov, ki si mi jih delal ondan v žep. Danes ti jih ne vrnem, ker se moje razmere niso izpremenile, in ker se nisem utegnil baviti z denarnim vprašanjem. A dal ti jih bodem prihodnjič, kadar se snideva."

Prišla je vsa prijazna in medena in v velikem strahu. Kako neki jo bo pogledal? In dolgo ga je objemala in poljubljala, da bi se izognila razgovoru v prvih trenutkih.

On zopet si je mislil: "Bo že prišel čas, da sprožim vprašanje. Paziti moram, da zalotim pravo priliko."

Tiste prilike ni zalotil in tako ni sprožil besede, ker se je obotavljal dotekniti se tega kočljivega predmeta.

Ona ni govorila prav nič o izprehodu in je bila na vse strani ljubezniva.

Razšla ste se proti polnoči, ko sta se bila domenila za sestanek šele za sredo prihodnjega tedna, zakaj gospa de Marelle je imela zaporedoma več dinejev pri svojih znanjih.

Ko je Duroy plačeval drugi dan svoj obed in je segel v žep po štiri franke, ki jih je še imel, je zapazil, da jih je pet, in da je eden med njimi zlat.

Prvi trenutek je mislil, da so mu dali prejšnji dan pri menjavanju ponevedoma dvajset frankov, potem pa se je spomnil, in srce mu je močno utripalo, ker se je čutil iznova ponižanega po tej miloščni.

Kako mu je bilo žal, da ni ničesar rekel. Da je odločno go-

voril, pa se ne bi bilo to več zgodilo.

Štiri dni je neprestano letal in se trudil, da bi si preskrbel pet luijev, a vsa pota so bila brezuspešna, in sedaj je trošil že drugega Klotildinega.

In ko sta se privikrat zatem sestala, ji je rekel z jeznim obrazom: "Veš, nikar mi ne uganjaj več tistih burk, kakor prejšnje večere, če ne, bom hud" — njej se je pa vendarle posrečilo, da mu je zopet vtiho-tapila dvajset frankov v hlačni žep.

Ko jih je našel, je zaklel: "Strela nebeska!" in jih je prespravil v telovnik, da bi jih imel pri roki, zakaj bil je zopet brez božjaka.

Naposled se je listov blagajnik udal njegovim obupnim prošnjam, da mu bo dajal po pet frankov na dan. To je bilo ravno dovolj za hrano, a ne dovolj, da bi vrnil šestdeset frankov.

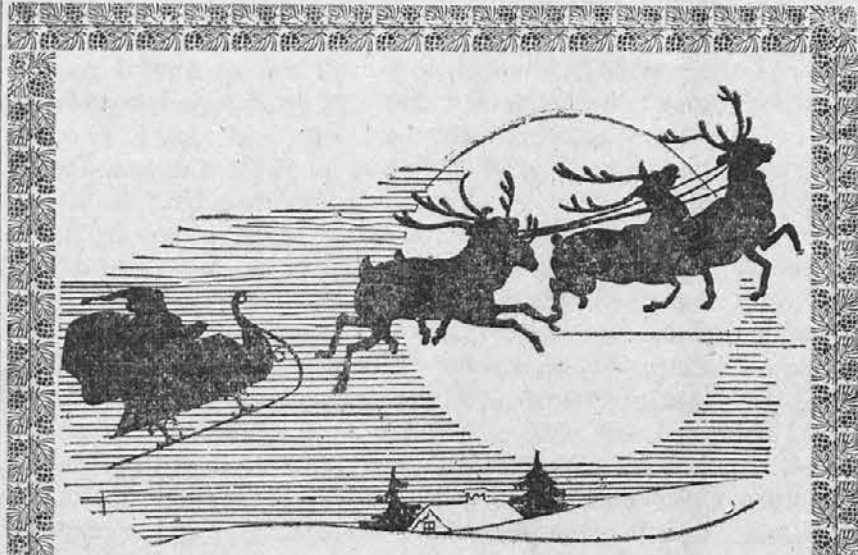
In ko je prišla Klotilda iznova strast za ponočne izlete v vse mogoče sumljive pariške lokale, se ni več posebno vznemirjal, kadar je našel po teh pustolovskih izprehodih v žepu rumenjak, nekoč celo v čevlju, drugi dan v pokrovu svoje ure.

Če je že imela želje, katerim za sedaj ni utegnil ustrezati, ali ni bilo popolnoma naravno, da si jih je rajši plačevala, nego da bi se jim odrekala?

Sicer je pa vodil račune o vsem, kar je tako prejel, da bi ji svoj čas povrnil.

Nekega večera mu reče: — "Verjameš, da nisem bila še nikoli v 'Folies - Bergeres'? Ali me ne bi peljal tja?" — Obotavljal se je iz strahu, da se ne bi srečal z Rachelo. Potem pa je pomislil: (Dalje prihodnjič)

Kupujte vojne bonde!



Lepa božična darila

še vedno lahko kupite pri nas!

Velika izbira
PARLOR in SPALNIH SETOV
MODROCEV in POSTELJNINE
GRELCEV na PREMOG, PLIN, OLJE
GRAND in QUALITY PEČI

POLNA ZALOGA IGRAČ itd.

Trgovina odprta do božiča vsak dan od 9 do 9

OBLAK FURNITURE

6612 St. Clair Ave.

HE 2978

TRGOVINA ODPRTA V PETEK IN SOBOTO OD 10. ZJ. DO 6. ZV.

THE MAY COMPANY

IMA ŠE LEPO ZALOGO DARIL, IZ KATERE SI LAHKO IZBERETE

DARILA ZA MATER

- ☐ **PRISTNE GOATSKIN TORBICE**, z ročaji in v obliki kuverte, tailored ali dressy. Črne ali rjave barve. V pritličju 10.95 (Poleg 20% fed. davka)
- ☐ **QUILTED ROBES**, rayon satins ali crepes, v eni barvi ali pisani; velika izbira stilov, mere 12 do 20. Tretje nadstropje 16.95 do 39.95
- ☐ **SHIRT-FROCKS**, iz Cranston blaga kot za moške srajce, živo pisane barve in privlačno ukrojene. Mere 12 do 20. Tretje nadstropje 5.00
- ☐ **BED JACKETS**, rayon crepes in satins, enobarvni in pisani, nekateri obšiti. Regularne mere. Tretje nadstropje 4.85 do 10.95
- ☐ **SHIRT BLOUSES**, klasično ukrojene, v rayon crepe blagu, bele, rozaste, modre in rumene barve, 32 do 38. Tretje nadstropje 3.50
- ☐ **KLASIČNI JOPICI**, cardigan stili, vse-volneni, zgledajo kot ročno pleteni, mere 32 do 42. Tretje nadstropje 6.50 do 12.50
- ☐ **KOMADI BLAGA ZA OBLEKE**, "Dubonnet's," rayon crepe, screen-print in vtisnjeni s cvetjem. Četrto nadstropje 3.50 ja.

DARILA ZA DECO

- ☐ **MOČAN HIGH CHAIR** s podnožnico, sanitarno tace; zgotovljen iz javorjevega lesa. (Drugo nadstropje) 8.95
- ☐ **MAJHEN OTROŠKI SEDEŽ** se priključi k velikemu sedežu stranišča; močno izdelan ter iz javorjevega lesa. (Drugo nadstropje) 3.00
- ☐ **OTROŠKI PLAY PEN**: iz javorja, z podom, kolesčki in kroglicami. (Drugo nadstropje) 8.95
- ☐ **LAYETTE OBLEKA** iz belega batiste in lepo obšita. (Drugo nadstropje) 1.65
- ☐ **PLAY YARD PADS**, podloge za otroke pri igranju, ki se operejo; v rozasti in modri barvi. (Drugo nadstropje) 3.50
- ☐ **BLANKET ZA ZIBELKO**, iz vse bombažnega blaga ali 25% volnenega; obrobjen z rayon-satin; zelo privlačen (Drugo nadstropje) 3.00

DARILA ZA OČETA

- ☐ **MOŠKE USNjene DENARNICE**, po Buxton, Rolf in Prince Gardner. Črne, rjave. Pritličje 5.00 (Poleg 20% fed. davka)
- ☐ **SILVER-PLATED LIGHTERS**, v modernem stilu. Se vžge z lahkim pritiskom palca. Pritličje 3.25 (Poleg 20% fed. davka)
- ☐ **MOŠKI ROBČI**, z obšiti robi, ali v barvah, ročno vžite začetne črke. Pritličje \$1 do \$3
- ☐ **BLANKETNI PLAŠČI**, iz 25% volne; maroon ali modre barve, z okraski; majhne, srednje, velike mere. Drugo nadstropje 16.95
- ☐ **CELANESE FOULARD HALJE**, v lepih krojih; maroon in modre barve; majhne, srednje, velike mere. Drugo nadstropje 18.95
- ☐ **TIME AND DECISION**—Sumner Wells—jasna slika U. S. zunanje politike. Četrto nadstropje 3.75
- ☐ **MOŠKI USNjeni COPATI**, popularni opera stili; usnjeni podplati, gumijaste pete; mere 6 do 11. Drugo nadstropje 3.89
- ☐ **HELDIC CIGARE**, za prijetno kajenje—darilo, ki ga je oče vedno vesel; zaboj 50. Pritličje 4.85
- ☐ **WONDER KRAVATE**, lepo ukrojene iz finega rayon fibre glass blaga v atraktivnih vzorcih. Pritličje 1.50
- ☐ **TOPLI MUFFLERJI**, iz rayon-involne v solidnih barvah in atraktivnih plaids. Pritličje 1.95 do 4.95

DARILA ZA BRATA

- ☐ **RUGGED SKI HLACE**, iz finega melton blaga v rjavi ali črni barvi, mere samo za dečke, 8 do 14 4.95
- ☐ **BONANZA** zbirka zanimivih povesti za zabavo in smeh. Urejene po Frank Owen. Drugo nadstropje 2.49

Mali oglasi

POPRAVLJAM IN PREDELUJEM

hiše, stanovanja in trgovske prostore

Zanesljivo in točno delo
Cene zmerne
Dam brezplačno proračun
Se priporočam

Frank Jansa

5715 Prosser Ave.

EXpress 1904

V vašo izbero imamo fina vsakovrstna californijska vina. Imamo domača in importirana vina po nizkih cenah, kot tudi domače in drugo izvrstno pivo 6%, da si lahko vzamete domov v zaboji ali steklenicah. Tudi spagete, zmlato meso, omaka in sir za na dom po 50c krožnik. Pridite k

Perry Wine House

gl. trgovina

7205 WADE PARK AVE.

EN. 9276

IMAMO TUDI CAMPANJEC

Odprto od 9. zj. do 11. zv.

Vam zatekajo noge?

Z gumijasto elastičnimi nogavicami si boste preprečili bolečine nog, če vam ob koncu dneva zatečejo noge. Splačalo se vam bo kupiti par teh nogavic na poskušnjo.

Mandel Drug

Lodi Mandel

PH. G., PH. C.

SLOVENSKI LEKARNAR

15702 Waterloo Rd.

Cleveland, Ohio

Lekarna odprta: Vsak dan od 9:30

dopoldne do 10. zvečer.

Zaprta ves dan ob sredah.

Kupujte vojne bonde!

Za delavce

Za delavce

THE TELEPHONE CO. POTREBUJE ŽENSKE ZA OSKRBNICE

za poslopja v downtownu

Polni čas šest večerov v tednu

od 5.10 pop. do 1.40 zj.

Najboljša plača od ure v mestu — Stalno delo

Zahteva se izkaz državljanstva — Zglasite se

Employment Office, 700 Prospect Ave., soba 901

od 8. zj. do 5. pop. dnevno razven ob nedeljah

The Ohio Bell Telephone Co.

MOŠKI

Tool & Dye Makers

Strojni popraviljači

Lathe Delavci

Kleparski delavci

Inšpektorji

Time Keepers

ŽENSKE

Assemblers

Inšpektorice

Dnevno in nočno delo; plača od ure, overtime in plača od koda, 10 ur dnevno, 5 dni v tednu.

Stalno delo sedaj in po vojni.

THE BISHOP & BABCOCK MFG. CO.

1285 E. 49 St. — od St. Clair

Dovoljeno nam je uposliti pri vhodu

POTREBUJEMO

PRESS ASSEMBLER

EXTERNAL GRINDER

ENGINE LATHE

OPERATORJE

TURRET LATHE

OPERATORJE

RADIAL DRILL PRESS

OPERATORJE

VOZNIKA ELEKTRICNEGA

VOZICKA

TEŽAKE

Stalna dela sedaj in po vojni. Visoka plača od ure in overtime.

LEMPCO PRODUCTS

DUNHAM RD.

MAPLE HEIGHTS

Mali oglasi

IZ URADA TAJNIKA SLOVENSKEGA NARODNEGA DOMA NA ST. CLAIR AVE.

Naznanja se vsem tajnikom društev, kateri pobirajo asessment v Slov. Nar. Domu, da se bo radi božičnih praznikov pobiral asessment za ta mesec v soboto 23., v spodnji dvorani SND.

Uljudno se prosi članstvo društev in tajnike, da bo obvestilo pazno upoštevate.

Želim vsem prav vselej božične praznike in srečno novo leto!

JOHN TAVČAR, taj SND.

Vabljeni ste, da obiščete

GRAND STUDIOS

787 E. 185 St. in

7547 Broadway

Umetniško dovršeni portreti

ZA REVMAČNE BOLEČI PITAJTE

PAIN-EXPELLER

Od 1867 god...

Zanesljiv liniment familijeni

OGLAŠAJTE V — "ENAKOPRAVNOSTI"

NOČNO DELO SNAŽENJA

Ženske ali moški do 65. leta. Za začetek \$25.84 za 48-urno delo. \$2.00 poviška po 30. dneh. Delovna obleka in perilo prosto. Dobre delovne razmere. Vprašajte za PERSONNEL MANAGER, FORUM CAFETERIA, 2050 E. 9th St.

FINISHERS

ročne šivilje na krilah

Dobra plača — stalno delo

SAM CUFFARI

2530 Superior Ave.

SNAŽILKE

Polni čas

Tedenska plača

Zglasite se na 5. nad.

EMPLOYMENT OFFICE

Wm. Taylor Son & Co.

Lathe operatorji

Toolmakers

in Tool mašinisti

Arc welderji

Nočno delo

Visoka plača od ure poleg bonusa za nočno delo

THE YODER COMPANY

5500 Walworth Ave.

(2 cesti južno od Lorain in W. 53 St.)

OPERATORICE NA

Power šivalnih strojih

na krilah

Dobra plača — stalno delo

SAM CUFFARI

2530 Superior Ave.

Mali oglasi

POZOR!

Nabavite si VAŠE PIVO v zabojih pri

Tino Modic

6030 St. Clair Ave.

EN. 9691

Imamo vse znane vrste pive

Ženska dobi delo

da bi stregla bolni ženi. Vpraša se na 784 Alhambra Rd., ali pokličite IV. 0519.

SOUND SYSTEM

INDOOR OR OUTDOOR

Posebni popusti za društva

B. J. Radio Service

1363 E. 45 St. — HEND. 3028

OHIJSKA VINA

prodajamo na debelo in drobno

Joseph J. Smole, Jr.

6112 Glass Ave.

KUPITE VAŠA BOŽIČNA DARILA PRI

DAVID'S

ZAKAJ? KER SO NAŠE CENE NIŽJE!

Bulova ure od 24.75

Prstani z velikimi diamanti od 29.75

Moške vse-volnene obleke vrhne suknje in zimske suknje od 24.50 naprej

David's

932-934 E. 152nd St.

(5 Points)

Poslužite se vašega kredita \$1.25 tedensko odplačevanje

PET LET POZNEJE

LOJZE JERANČIČ

(Iz dnevnika odpuščenega kaznjenca)

(Nadaljevanje)

Detektivi so si razdelili moja oblačila in jih začeli natanko pregledovati. Razume se, da ni so našli ničesar takega, kar bi v najmanjšem oziru dokazovalo mojo krivdo. Pač sta vzbudila veliko pozornost dva majhna ploščnata ključa, ki sem ju imel v nekem žepu. Ker sta imela podobno obliko, kakor ključ od "Wertheimeric", so domnevali, da sta to ključa od blagajne kina "Tivoli", ki sem jih nemara Petkovškovi uropal. Še tisto uro so se prepričali o neutemeljenosti tega suma, zakaj hoben od ključev ni "hotel" odpreti omenjene blagajne.

Ko so bili s preiskovanjem obleke pri kraju, sem se začel zopet oblačiti. Medtem se mi je približal oni z nadsvetnikove desne in mi izročil popisani list papirja. Pogledal sem in čital: Obvestilo o priporu.

"V roku treh dni se lahko pritožite pri višjem deželnem sodišču." je pripomnil policist strogo službeno. Odrnil nisem ničesar. Preganil sem papir in ga vtaknil v žep. Nato sem odšel močno zastražen v pritličje na glavno stražnico. Ura na deklškem liceju je bila dve popoldne. Detektivi so me izročili nekemu stražniku, kateremu sem potem sledil čez dvorišče v

neko luknjo, kamor zapirajo čez noč polovljene pijance. Zaloputnil je vrata za menoj in jin zaklenil. Trenutek sem obstal pri vratih in z burno utripajočim srcem poslušal, kako so se oddaljevali težki stražnikovi koraki. Potem sem se razgledal po zatohlem prostoru. Polagoma se je oko privadilo polmraku in razločil sem posamezne predmete okoli sebe. Razen v kotu stoječe močne železne peči in iz nekoliko desk zbitega trdega lesa ni imela moja ječa nobene druge oprave. Tla so bila nečista in so bila živo potrebna vode in krtače. Skozi visoko, zamreženo okno je božji dan za silo razsvetljal ta brlog, ki je sicer popolnoma primerno bivališče za človeka, ki se v nezmernosti poniža pod žival, a mene se je v njem loteval obup. Obotavljal sem se prestopiti, da ne bi povzročil dviganja prahu, ki ga niso bila prav nič željna moja pljuča. V težka vrata je bila vdolana mala odprtina, ki je služila menda za opazovanje jetnikov. Skozi njo sem videl dvorišče in k stranskemu vhodu v policijsko poslopje. Stopil sem k vratom in vztrajno prežal ven, da bi zagledal kako živo bitje.

Kmalu sta pripeljala dva trgovska vajenca na ročnem vozičku različno blago, si ga jela nakladati v naročje in odnašati po stopnicah neki stranki. Opazil sem tudi več od dopolne znanih detektivov, ki so zamišljenih obrazov prihajali in odhajali. Ob istem času so se tu

di stražniki menjavali v službi.

Moralo je biti dobro uro potem, ko so me zaprli. Za hip sem se odmaknil od odprtine in se ozrl okoli sebe, kakor bi se bil nenadoma nečesa domislil, a nisem prav vedel, kaj naj bi to bilo. Po životu sem začel polagoma drgetati. Občutil sem mrzlo. Telo je zahtevalo svoje; saj od zajtrka nisem zaužil še ničesar, a bilo je že sredi popoldneva. Uvidel sem tudi, da sem v naglici zjutraj oblekel samo površnik brez suknjice. Nadejal sem se pač, da se kmalu vrnem. Na dvorišču sem začul korake. Planil sem zopet k odprtini in skoro bi bil zavpil od presenečenja. Čez dvorišče se je opotekala v družbi dveh detektivov jokajoča ženska, o kateri nisem niti za hip dvomil, da je — Petkovškova. Od silnega razburjenja sem se ves tresel in se zagrizel v nohte. "Kaj naj pomeni vsa ta prekleta komedija?" sem se spraševal. "Čemu so mi toliko tragičnega natvezli dopoldne? Kakšen namen in pomen ima vse to? Ako niso oba s Faniho žrtvi kake neumestne aprilske šale?" Imel sem občutek, da zblaznim. Pehal sem se iz ene negotovosti v drugo. Pričakoval sem, da me v par minutah pokličejo ter me konfrontirajo s Petkovškovo. "Sedaj je tu in nadsvetnik je vendar govoril o konfrontaciji! Najkasneje v pol ure bom prost!"

Tako sem si mislil in trenutki nestrpnega čakanja so se mi zdeli neskončni. Minilo je pet minut, pol ure, potekla je ura, a zame se ni zmenil nikdo. V nogah sem začutil utrujenost in sedel sem na zbite deske ter pokopal razbeljeno čelo v dlan. Napenjal sem možgane, da bi domel, zakaj se dogaja vse to, a razum ni mogel prodreti v zagonetni potek dogodkov. Za sedaj sem se čvrsto oprijemal

prepričanja, da Faniha ni mrtva niti resno ranjena, če se ji je sploh kaj pripetilo, zakaj drugače ne bi mogla peš na policijo. Ta ugotovitev me je nekoliko pomirila in sem z znatno večjim potrpljenjem čakal. Vedel sem, da se ne more zgoditi nič posebnega več. Z nekatopu resignacijo sem gledal predse in čul vsako četrtno ure, ki jo je udarjalo kladivo v licejskem stolpiču.

Polagoma se je jel nagibati dan k večeru. Vstal sem in se namenil zopet k vratom. Nisem gledal dolgo skozi odprtino, ko je zavil na dvorišče — Stanko in krenil proti vhodu v uradne prostore. Požvižgal sem mu, a me ni čul. Moje misli so odhitele za njim v II. nadstropje, kjer so mu najbrže sporočili kako in kaj. Morda me sedaj pokličejo in odideva z bratom skupaj domov. Pa sem zopet čakal zastoj. Stanko se je moral vrniti po drugi strani, ker sem ostal do mraka pri linici, a ga nisem videl več. Okoli sedme ure so prižgali na dvorišču električno svetilko, katere medel soj se je prikradel skozi okno tudi v mojo ječo. Na steni so se pojavili četrkotniki in se krivili preko kota na strop. Srca se je polotilo otožno razpoloženje in neizrekljiv občutek zapuščenosti. Spomnil sem se doma in domačih...

Slo je na osmo uro, ko so se naposled pojavili zunaj koraki in se bližali vratom. Hip nato je škrtnil ključ v ključavnicu in na pragu sta se pokazala dva stražnika.

"Jerančič, pojdit!" je rekel eden in se odmaknil, da sem mogel mimo njega. Vodila sta me v stražnico, kjer se je baš pripravljalo kakih dvajset do trideset stražnikov, da odidejo na svoja mesta. Nekdo se je šalil: "Pa se pojdimo zopet policaje!" Skromni dovtip je izval hrupen smeh med navzočimi.

Ves čas so me ostro motrili. Neki stražnik, ki sem ga navidezno poznal, se mi je približal in ogovoril:

"Jerančič, Jerančič! Kaj ste mislili, da ste kaj takega storili?"

"Le nikar me ne begajte!" sem odvrnil in se skušal nasmehniti. "Popoldne je bila Petkovškova tu. Videl sem jo skozi okence, ko je šla z dvema detektivoma čez dvorišče."

Nastal je molk, kakor bi odrezal. A le za hip, nakar so mi začeli dopovedovati, da je nemo goče kaj takega in da sem se brez dvoma zmotil. Jaz pa sem se jim prezirljivo smejal, češ, lastne oči me menda vendar ne bodo varale! Takrat sta pristopila onadva, ki sta me prišla iskat. Starejši je segel v žep in prinesel — ven verižico za vklepanje. Stresel sem se. Stražnik pa me je pozval, naj iztegнем desno roko. Pomolil sem mu jo in potem še levo. Vklenil me je tako močno, da so mi roke kmalu pomodrele. Medtem je nekdo prinesel zaporno povelje in ga izročil stražniku. Moža sta me opozorila, naj ne delam spotoma nikakih "komedij", nakar sta me potisnila proti izhodu.

Zunaj je pršil rahel dež. Globoko sem vdihaval sveži zrak, ki je blagodejno deloval na razgrete, utrujene živce. Sredi med stražnikoma mi je bilo, da bi bil najrajši zaklical na pomoč. Krenili smo po Knafeljevi ulici v Šelenburgovo. Ko smo se približevali glavni pošti sem z vklepanimi rokami privihal površnikov ovratnik in si potegnil klobukov okrajnik na oči. Pred "Slomom" je stala dolga vrsta pokritih voz, ob njih so deloma

dremali, deloma se malomarno prestopicali izvoščki. Ker je bilo mračno in smo hiteli, nismo vzbujali preveč pozornosti. Pot je šla mimo sodne palače na Miklošičevo cesto. Obstali smo

pred velikimi zaprtimi vrati. Stražnik je pozvonil in trenutek potem smo stopili v razsvetljen prostor, odkoder je držalo po nekoliko stopnic na obe strani. Policist je pokazal na levo.

V vašo udobnost za nakupovanje bodo naši dve trgovini odprti odslej do božiča od 9. ure zjutraj do 9. ure zvečer.

Imamo popolno zalogo igračk, šivalnih strojev, itd., ter popravljamo vsakovrstne električne predmete.

The American Appliance Co.

8209 SUPERIOR AVE. — GA. 3268
12427 SUPERIOR AVE. — GL. 9458

NAŠA GOSTILNA BO ODPRTA na STAREGA LETA VEČER ter na BOŽIČNI DAN IN NOVEGA LETA DAN

Serviramo okusna jedila, liker, pivo, itd.

KUNCIC - PERROTTI CAFE

390 E. 156 St., KE. 9809

Vesele božične praznike želimo vsem našim gostom in prijateljem!

Žene in dekleta!

Ne trajte časa in denarja pri nakupovanju božičnih daril. V naši trgovini si boste lahko izbrale vsakovrstne lepe stvari, ki napravijo primerno darilo, katero bo ugajalo materi, sestri, prijateljici, deklici, soprogu, očetu ali prijatelju.

Imamo obleke, klobuke, nogavice, spodnje peril, srajce, kravate, itd., za moške, ženske, dekleta in otroke. Cene so zmerne.

Se priporočamo za obisk

ANZLOVAR'S

6202 St. Clair Ave.

Naznanilo o povračilu

ČEKI onim odjemalcem, ki so na podlagi cen, katere so bile uvedene v clevelanskem distriktu z dne 1. julija 1942 leta, upravičeni do povračila, so bili oddani na pošto.

Pričakujemo, da bomo z delom gotovi ta mesec. Čeke bomo odpošiljali vsaki dan.

Naše odjemalce vljudno prosimo, da ne kličejo ali pišejo na našo kompanijo dokler ne poteče ta rok. Čeke se baš ne pošlje vsem odjemalcem v eni okolici ob enem in istem času.

Vaše sodelovanje v tej zadevi bo veliko pomagalo pri pospešitvi vseh povračil, ki se jih more napraviti.

THE EAST OHIO GAS CO.



Majhni ameriški zvoniki so vsi nedotaknjeni ta Božič

Pokriti z snežno odejo ali sončnimi žarki — toda ne bombardirani in nedotaknjeni stoje ameriške cerkve. Več tednov imajo izkušnje božičnih melodij, božične napeve, ki so se jih naučili napamet; oltarji so okrašeni z božičnim zelenjem.

Iz pknja se zasveti luč, orgle prekinijo tišino z melodijo "Sveta noč." vrata se široko odpro... slišijo se številne noge in v vežah si voščijo vse najboljše. In tam v notranjosti ameriških cerkva,

se Amerikanci v solzah in smehu obenem spominjajo na Malega Deteta, ki je bilo rojeno pred devetnajst sto in štirideset štirimi leti. Malo Deteta, od katerega smehljaja so toliko stoletij močje črpali svojo moč.

Tako mu v svojih srcih, v svojih cerkvah na božični dan voščijo srečen rojstni dan — in vsak ima letos več vzroka za zahvalo in Ga vprašati za več kot še kdaj.

THE STANDARD OIL COMPANY (OHIO)



Vesele božične praznike in srečno, veselo novo leto želi
slovenska zlatarska trdnica



FRANK CERNE JEWELRY CO.

Nasproti Slovenskega narodnega doma

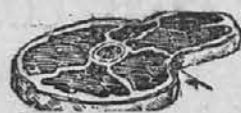
6412 St. Clair Ave.

Cleveland, Ohio

Henderson 0465

ODPRTO ZVEČER

MR. IN MRS.
LOUIS GREGORIČ
1171 East 74th St.



MESNICA IN GROCERIJA

Vesele božične praznike in srečno Novo leto želimo
vsem našim odjemalcem in prijateljem!

Zahvaljujemo se za naklonjenost v preteklemu letu,
ter se priporočamo še za v bodoče.

ANTON KOREN

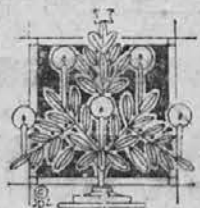
4304 St. Clair Ave.

GOSTILNA

Želimo prav vesele božične praznike in srečno novo leto
vsem našim gostom in prijateljem, ter se
priporočamo za obiske.

Vljudna postrežba—najboljša pijača in jedila—
prijazna družba.

Za veliko izbero božičnih daril



TAYLOR VARIETY STORE

6714-16 ST. CLAIR AVE.

(5c & 10c do \$1.00)

FRANCES GRDANC

LINGERIE — HOSIERY — GREETING CARDS



1513 East 55th St., HE. 3332

Želimo vsem svojim odjemalcem in odjemalkam ter pri-
jateljem vesele božične praznike in srečno novo leto!

JERMAN'S CAFE

3840 ST. CLAIR AVENUE

GOSTILNA

Želimo prav vesele božične praznike in srečno novo leto
vsem obiskovalcem in prijateljem!

V naši gostilni postrežemo ob vsaki priliki z najbolj-
šim prigrizkom in vsakovrstno fino pijačo.

Griša Koritnik:

Balada o treh kraljih

Drobno cinglja, tenko zveni,
na duri trka: Cin, cin, cin ...
Sladak po hiši vonj diši
kot timijan in rožmarin.

"O, sveti Trije kralji so,
tri roglje vidim, zvezde tri,
darove žlahtne nosijo
in dober zgled za vse ljudi.

"Odprite duri in srce,
kot zgled uči vas lep in star,
nemara zunaj mraz trpe:
Gašper, Miha in Boltažar."

"Darove Jezusu neso:
dišav, kadila in zlata—
še nam nemara kaj dajo,
dovolj imajo tam blaga."

Odpro se duri, a na mah
se krepko zaloputnejo,
ko da je pihnil vanje strah—
nazaj zapahi butnejo.

"Usmilite se nas, ljudje,
ki smo brez kruha in domov,
odprite duri in srce
za božji mir in blagoslov.

"Kar koli daste nam to noč,
kot zgled uči vas lep in star,
povrnejo vam vse nekoč:
Gašper, Miha in Boltažar."

"Uh, paglavci koledniki,
vsi potepini iz vasi,
moledniki, priskledniki,
ki delati jim ne diši!"

In hiša raja: Hop—hop—hop,
dišeče vino se kadi,
vrti, gosti se blazni trop,
da hrup odmeva v dno noči.

A spet cinglja in spet zveni,
na okno trka glas droban,
po hiši vina vonj diši
kot rožmarin in timijan.

In v krogu glas zahrope plah:
"Nazaj jih brčkone ne bo—
a tega šuma me je strah,
spomin je, če ne hujše zlo ..."

Primakne k oknu se obraz,
v obsevu luči smrtnobled,
in družba vsa kot na ukaz
premišlja vzrok in išče sled.

In našle plahe so oči,
pod oknom našle so—gorje!
ne dobre svete kralje tri,
ne tri kolednike mlade!

Kraljičke tri so tam našle,
prezeble, trde od mrazu,
živalce drobne, zmrazjene—
izdihle so od gladu.

Joj, to cinglja, joj to zveni,
na dušo trka opomin—
mrtvaško v hiši zdaj diši
jim timijan in rožmarin.

LJUDSTVO NAJ PLAČA

Nedavno je bil na zaslišanju
pred federalnim odborom za ko-
munikacije, v zadevi glede po-
vojne uporabe radija oziroma
valovenja zastopnik Zenith Ra-
dio Corporation, J. E. Brown.
Izjavil je, če vladni oddelek
odobri nameravani predlog za
takozvane modulation valove-
nje, se bo cena na prejemalni-
kih znatno zvišala. Ko je za-
sliševalni odbor vprašal Brown-
a za vzrok zvišanju, je on iz-
javil, da bi enako zvišanje po-
dražilo izdelek v tovarni za \$2.
Nasprotno bi pa morali nabavi-
telji ali kupci plačati \$15 do
\$20 več kot je obstoječa nare-
dba. Eden izmed preiskovalcev
je vprašal Browna, zakaj na-
meravajo podražiti na tako vi-
soko razliko med izdelavo in
razpečavo. Brown je odgovoril,
da se cena pri izdelavi zvišuje
za kupca štirikrat ali celo pet-
krat toliko, kolikor pa stane iz-
delovalca.

V Alaski se je izkopal v zad-
njih 50 letih za več kot 500 mi-
lijonov dolarjev zlata.

Kupuje vojne bonde in vojno-var-
valne znamke, da bo čimprej poraženo
osice in vse, kar ono predstavlja!

Vojna stane ogromne svote

Marsikdo si misli kam se potrosijo tisoči, milijoni in milijoni
vladnega denarja za vojsko. Tu je pregled kaj stane oprema za
vojaka:

37 milimeterski proti-zračni top	\$ 20,000.00
37 milimeterski top proti tankom	5,000.00
strojna puška (50 kalibrov)	1,576.00
105 milimeterski hovitzer	25,000.00
puška (Garand)	80.00
ročna granata	1.56
tank (srednje vrste)	38,500.00
ambulančni voz	1,200.00
teški bombniki	350,000.00
lahki bombniki	135,000.00
parašuti	150.00
zračna bomba (20 funtov)	15.07
bojna ladja (35,000 tonov)	70,000,000.00
torpedo	8,500.00
mina	od \$400.00 do 1,000.00
treniranje pilota (mornariškega)	27,500.00

Dom mrtve ljubezni

Povsod otožnost sama, dih po smrti,
razdrti strehe, obledeli stropi;
vmes oken molk, in vrat pogledi topi,
ki v nemo žalost tiho so zastrti.

Nekoč je rastle grozdje tu na trti
in v vejah gnezdili so ptičkov tropi;
tam zadaj na kamniti, beli klopi
sedel ljubeč je par zvečer na vrli ...

Usahnile so trt zelene brajde
in veje so otrsele gnezda z ramen ...

Kdor nepovabljen v to samoto zajde,
tam, kjer nekoč iz src ljubezni plamen
je toplo gorel, danes le še najde
samotne razvaline, mrtve kamen! ...

Janko Samec.

Božično voščilo

Vsem cenjenim volilcem in volilkam ter prebivalcem
32. varde želimo vesele božične praznike in
srečno novo leto!



John J. Prince

zastopnik 32. varde za mestno
zbornico

VESELE BOŽIČNE PRAZNIKE IN SREČNO NOVO LETO!



DR. AUGUST A. URANKAR

ZOBOZDRAVNIK

Vesele božične praznike in srečno Novo leto želimo
vsem našim odjemalcem in prijateljem!

KAY SHOE CO.

Fino obuvalo za vso družino

6204 St. Clair Avenue

SLOVENSKI ČEVLJARJI

v St. Clairski okolici, želijo prav vesele božične praz-
nike in srečno novo leto vsem svojim obiskovalcem in
prijateljem.

Nashe popravilo čevljev je znano po kvaliteti iz-
bornega dela. Pri nas je popraviljanje resnična umet-
nost.

FRANK URANKAR

7226 St. Clair Ave.

RUDOLPH KOZAN

6506 St. Clair Avenue

FRANK LONGAR

6630 St. Clair Ave.

JOHN HACE

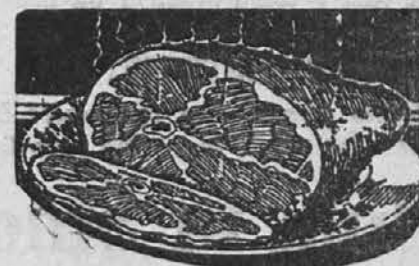
6210 Bonna Avenue

PINTAR BRATJE

Dve mesnici:

6706 St. Clair Avenue

19807 Cherokee Avenue



Vsem našim gospodinjam, prijateljem in znancem že-
limo prav vesele božične praznike s željo, da jim
bo novo leto 1945 prineslo zdravje in srečo!

V naših mesnicah vam vedno postrežemo z vsakovrst-
nim svežim in prekajenim mesom.

SE PRIPOROČAMO ZA OBISK.

MAKOVEC'S

6415 ST. CLAIR AVENUE

ENDicott 9566

Konfekcijska trgovina v Slov. nar. domu

Serviramo tudi sandviče, mehke pijače in sladoled.

Vsem posetnikom in prijateljem želimo vesele božične
praznike in srečno novo leto!

Vesele božične praznike in srečno novo leto
želim vsem!



IVAN TAVČAR, tajnik S. N. D.

MR. & MRS. FRANK AZMAN

6501 ST. CLAIR AVENUE

MESNICA IN GROCERIJA

Vesele božične praznike in srečno novo leto želimo
vsem našim odjemalcem in prijateljem!

Se zahvaljujemo za dosedanje naklonjenost in se
priporočamo za v bodoče. Postregli vam bomo najboljše.

NOSAN BAKERY

6413 St. Clair Avenue

v S. N. D.

ENDicott 1863

Vesele božične praznike in srečno Novo leto želimo
vsem našim odjemalcem in prijateljem!



Se zahvaljujemo za dosedanje naklonjenost ter
se priporočamo za v bodoče. Vedno imamo fino pecivo,
potice in kruh.

ZA BOŽIČ IN NOVO LETO!

LETO 1944 gre k zatonu. Ko stojimo med starim in novim, gledamo nazaj v bodočnost. Tu imamo dve misli: Ena je, da se zahvalimo; druga je, da si voščimo. Kar je za nami bo zacelila bodočnost vse rane. Kar bo prinesla bodočnost, bomo morali skupno nositi, bilo dobre ali zle posledicami.

ZAHVALJUJEMO SE

Vsem našim, do sedaj naklonjenim odjemalcem, prijateljem in znancem, ki ste se posluževali naših podjetij! Hvaležni smo vam v resnici in v veri, ter pripravljeno uslugo z uslugo vračati v vsakem oziru, da se le nam javite. V kolikor je nam na tem, da se vi poslužujete našega podjetja, je nam tudi na tem, da vam z uslugo vrnemo.

NAŠI KOLEDARJI

Za leto 1945 smo nabavili tri vrste koledarjev: Velike za dvorane in trgovine; srednje (navadne kakor vedno) za vse družine; posebej pa še za katoliške družine, take, ki naznanjajo cerkvene dneve in praznike, imena svetnikov in postne dneve. Koledarje bomo razposlali širom Clevelanda po trgovinah, grocerijah in mesnicah, da jih bo vsaka družina lahko dobila. Ker je pa naša glavna prodajalna bila uničena po požaru, kjer so bili navadno koledarji na razpolago, bodo v isti namen koledarji na razpolago še na teh mestih: V obeh Grdinovih prodajalnah; v trgovini z železnico ali v bukvarni, ki ste last Josepha ali Johna Grdina. Dalje bodo koledarji na razpolago tudi v slovenski banki, v obeh uradih, na St. Clair in v Collinwoodu. V podružni prodajalni na Waterloo Rd. v Collinwoodu jih dobite vsak čas. "TUDI POŠILJAMO JIH." Ako ga pa hočete poslati vašim znancem v drugi kraj, jih tudi radi pošljemo za vas, v temu slučaju pa nekaj plačate zanje.

ISKRENE ČESTITKE!

Končno vam voščimo iz srca nad vse vesele božične praznike ter nad vse veselo in srečno novo leto!

A. Grdina in Sinovi

TRGOVINA S POHISTVOM IN POGREBNIM ZAVODOM

1053 EAST 62nd STREET
15303 WATERLOO ROAD
HENDERSON 2088
CLEVELAND 3, OHIO

ZA PRAZNIKE

Ako želite imeti za praznike doma posušene šunke, klobase, zelodce in vse vrste sveže meso, se oglašite pri

JOHN BABNICK

MESNICA

1147 Addison Road
EX. 1419

Zeli odjemalcem in prijateljem vesele božične in novoletne praznike in se topla priporoča.

Zelimo prav vesele božične praznike in srečno novo leto vsem odjemalcem in prijateljem in se priporočamo tudi za v bodoče.

NORWOOD APPLIANCE & FURNITURE CO.

John Sušnik

6104 ST. CLAIR AVENUE
ENDicott 3634

Imamo stotine stvari pripravnih za božična darila, ki bodo služila leta in leta. Pridite in oglejte si jih.

CARL'S CAFE

1301 East 54th St.

STEFANIA PALISKA—MARY BUBNIC

Ples za božične praznike in na starega in novega leta dan.



Zelimo vesele božične praznike in srečno Novo leto vsem prijateljem in znancem!
Postregli bomo najboljše z dobrim pivom, žganjem in vinom ter okusnim prigrizkom.

KUPUJTE VOJNE BONDE!

KITAJSKA VAS

Premalo zemlje

Osem in sedemdeset odstotkov vseh Kitajcev je kmečkega stanu.

Čim stopiš z mestnih ulic, si že na kmetih. Kmetije se stiskajo k mestom, v senco mestnih zidov in jih obkrožajo v nedogledno daljo. Ta svet je sličen čarobni preprogi, ki se jeseni spremeni v morje zlatorumenih žitnih bilk. V spodnji Jangcejevi dolini imajo riževa polja le majhne in najmanjše njive. Enotno merilo za zemljo meri na Kitajskem le šestino evropskega jutra. Polja so urejena kar umetno, stopničasto in je nanje napeljana voda. Nekatera se dvigajo, druga padajo k jarkom in prekopom, ki preprežajo ta svet kot pajčevine. Vse je eno samo svetlikanje, eno samo zelenje in rumenkasto zeleno plahutanje v vseh odtenkih; vse je ena sama čarobna preproga iz prsti in vode.

Na Kitajskem je orna zemlja stara zemlja, ki jo že več kot tisolet let izmzgavajo in vendar jo vsako leto iznova oživi čarovnik, delo kmetov, da je spet vsa v zelenju in se spremeni v plodno, pisano preprogo. Pravijo, da vedo Kitajci za skrivnost, da eno zrno požene sedem žitnih bilk. A to ni res. Na Kitajskem pridelajo le polovico toliko riža ko na Japonskem, le tretjino toliko kot v Italiji in še manj kot tretjino toliko ko v Španiji. Toda trud in delo kitajskih kmetov sta neskončna.

Pozorni opazovalec more spoznati po kitajskih kmetijah marsikaj videti in se mu na tej kmečki kitajski zemlji, ki daje 78 odstotkov prebivalstva zaslužek, prav dosti pojasniti. Se do nedavnega časa niso imeli kitajski kmetje drugih pripomočkov za tovore kot nosilnico in samokolnico. S sedeža med dolgimi drogovi nosilnice, ki jo spredaj in zadaj nosijo kulji na ramah, pregledaš njive in utegneš pri nalahnem guganju v taktu kuljevih korakov, na 30 kilometrov dolgih dnevnih potih marsikaj dognati.

Predvsem vidiš kaj malo vprežne živine na riževih nasadih. Mimo zelene paše, ki si jo morejo bivoli s pastirčkom na hrbtu, poleti in pozimi, sami iskati na okrajkih njiv in na gomilah, stanejo kmeta bivoli tudi še riževе slame in fižola, in so jako dragi. Fižol sadijo po više ležečih in suhih njivah, a fižol si deli zemljo, kar je ni obdelane za riž, tudi še s krompirjem, bombaževcem in na peščenem svetu tudi še z donosnim oreškom. Med-

tem ko videvaš malo tovrstne živine, pa večkrat zapaziš pluge, ki jih vlečejo ljudje in povsod na njivah kopljejo z motikami. Zatorej je že prav, da so njive tako majhne! Do kolen v vodi, vrsta golih hrbtov v sončni pripeki—tako mora kmečko ljudstvo dosti samo orati, vodo črpati z zjemalkami in vse to opravljati, za kar imamo sicer živino.

Ta zemlja je širna in tiha. Koraki bosih kuljev nosačev, ki nosijo potnike, še poudarjajo to tišino. Ti kulji nimajo kaj govoriti. Največ, kar jih zanima, je to, kaj bodo jedli in koliko napitnine bodo pač dobili; ta snov je pa kmalu izčrpana, a do večera je še daleč. Ko se bližamo neki vasi, ki se javlja z nekaj prestarimi, širokovejnati kastrovi drevesi, postane pot bolj obljubljena. Že daleč je slišati enakomerno popevanje tovrstnih nosačev, kmetov, ki se nam s svojim blagom, na drugo čez pleča privezanim, drsajočih korakov bližajo s svojim he-ho, ali pa slišiš vreseče cviljenje težko obloženih samokolnic.

Mogoče je kak semenj, ki jih imajo vsakih pet dni kje in na katerega gredo kmetje in barantači, da bi kaj izkupili. To je najvažnejši dan v tednu na tej zemlji. Razen svatbe ali pogreba, ne pozna kmet nobenega praznika od novega leta do novega leta. Toda na semenj mora iti, ker mora šele prodati, da more potem kupiti, kar potrebuje. Pa ti gre in nese tri kokoši v košari na enem koncu droga in na drugem koncu je kamen zaradi ravnotežja. Ali mero riža, prašička, ki je privezan na samokolnici. To je blago, ki ga neso na semenj. Kako or so majhne njive, je majhna tudi kmetova lastnina.

Tu ne vidiš kakega z žitom natvorjenega voza. Kolovozna "pot" je samo tri čevlje široka (manj kot meter). Ljubosumnost na orno zemljo jo trpi samo kot črto med mesti; med njivami pa mora služiti vzvišeni rob riževih nasadov za stezo. Cesta nam pove, da so kmetje revni, da je premalo orne zemlje za vse te kmete na Kitajskem.

Revščina kitajske vasi

Kako so kitajski vaščani revni, spoznaš takoj, čim se ustaviš v kakem večjem kraju. Tu prejmejo nosači svojo dmino, vsak po 1.000 kašev (za ves dan nošnje kakih 8 centov). Brž se podviza jo in stečejo nazaj do bližnje vasi, ker dobijo ondi za kak cent cenejšo jed ko na potniški postaji.

Hiše so—tudi v večjih vaseh—iz steptane ilovice in le streha je iz žgane opeke. Kuhinja, spalnica, hlev—to je skoraj povsod en in isti, edini prostor. Poleti tekajo otroci nagi okoli, deklice imajo opasan majhen predpasniček.

Zidani zidovi, ki jih presegajo strehe ličnih, z več dvorišči drugo od drugega ločenih poslopij, naznanjajo kmetijo, ki v njej živi kak bogat kmet s svojci in številno služinčadjo. To je predstojnik vasi, po naše župan, starešina družine. Kako branjarijo ali trgovino z žitom ima pač tudi kaka meščansko-kmečka hiša, a teh je le malo v vasi.

V gostišču se moraš zadovoljiti s skupnim prostorom, ki je za bivanje vseh in hkrati za kuhinjo. Posteljo si vsak s seboj prinese; to je rogovnica, ki jo razgrneš po tleh in z vato podložena prešita odeja, ki te ponoči ogreva.

Takale hiša seveda ni kurjena. Riževе pokrajine imajo tudi pozimi mlo podnebje; bolj je vlažno ko mrzlo; ponoči pa z deska-mi zadela jo vrata in okna. Vendar je prijaznost hišnih prebivalcev in njih pozornost, da gostom postrežejo s čajem, take vrste, da ti je domače in toplo pri njih. Noben kmet ni tako reven, da bi kakemu gostu vsaj gorke vode ne ponudil, če nima čaja.

V gostilni dobiš dušenega riža s skuhanjo zelenjavo. Če so zraven še koščki gujati ali kureline, je pa že kar pojedina. A dušeni riž je rjav, to se pravi, da ni oluščten, zato da je bolj izdaten. Če vprašaš po izlušččenem, belem rižu, se ti v odgovor zmeraj oprosti jo, češ, da nimajo belega riža, da so ga v mestu prodali. Kmetje pa še celo rjavega riža nimajo, ampak jedo peno, kašo, ki jim zraste po žetvi riža.

Kakor je ta zemlja bogata, je pa ljudstvo silno revno. Mimo tega ima ta podoba splošnega uboštva še za vsakogar svoj poseben izmaličeni obraz. Če je dež kmetu prijatelj, pa jemlje vprav ta dež dinarjem brez zemlje vsakdanji zaslužek na polju. Po dežju so pota razmočena in niti misliti ni na kako pot in tako mora kuli jesti, ne da bi kaj zaslužil. Če pa ni dežja, grozi kmetom nevarnost, da se bo ves pridelek na mehki zemlji posušil. Človek in žival sta ogrožena po stradežu in slednjič porabijo celo semensko žito za prihodnje leto za živež.

Ni ga leta, da ne bi ljudje na Kitajskem umirali od lakote!

Ali pa je bilo kitajskim kmetom zmeraj tako? Kar z mirnim srcem moremo reči, da je bilo. (Dolge na 7. str.)

LOUIS CIMPERMAN

1115 Norwood Road

GROCERIJA IN MESNICA



Vesele božične praznike in srečno Novo leto želimo vsem našim odjemalcem in prijateljem!

Se zahvaljujemo za dosedanje naklonjenost ter se priporočamo za v bodoče.

ZELE COAL CO.

18325 Buffalo Avenue

IVanhoe 2525

PHILIP ZELE, lastnik



Vsem našim odjemalcem izrekamo našo zahvalo za naklonjenost v preteklem letu ter želimo vsem naj-lpše božične praznike in srečno novo leto!

VESELE BOŽIČNE PRAZNIKE IN SREČNO NOVO LETO ŽELIMO VSEM!

Iskreno se zahvaljujemo za naklonjenost v preteklem, ter se priporočamo za v bodoče. Vedno bomo nudili točno in prijazno postrežbo.

EDNA DAIRY

J. Knaus, lastnik

Slovenska mlekarina

6302 Edna Avenue

HENDERSON 7963

SUPERIOR BODY & PAINTING

6605 St. Clair Avenue

EN. 1633

FRANK CVELBAR, lastnik

Prav vesele božične praznike in srečno Novo leto želimo vsem!

Kadar potrebuje vaš avtomobil kakšno popravilo, ga lahko zanesljivo izročite nam, in izvršili bomo najboljše delo, ki bo v vaše zadovoljstvo. Popravimo fen-derje in ogrođje ter barvamo.

Se priporočamo za naklonjenost.

Prav vesele božične praznike in zdravo ter srečno polno novo leto želimo vsem našim odjemalcem in prijateljem!



MR. IN MRS. MATH KOBAL

1166 E. 74 St., EN. 1249

GROCERIJA IN MESNICA

Vedno zaloga prvovrstnega mesa in grocerije

KUPUJTE VOJNE BONDE!

VSEM SLOVENCEM IN HRVATOM

se najlepše zahvalimo za naklonjenost v preteklosti in se priporočamo za v bodoče.

Zelimo vsem prav vesele božične praznike in srečno polno leto 1945!

EDWARD F. KOVAC - FRANK PREVEC

PRODAJALCI HIŠ IN ZEMLJIŠČ

960 EAST 185th STREET — KENmore 5030

Zelimo vesele božične praznike in srečno Novo leto vsem prijateljem in znancem!

Mayflower Milk

F J. RACE ST. in SINOVI, lastniki

448 E. 158 St.

IVanhoe 5191

Se zahvaljujemo vsem za naklonjenost v preteklosti; se priporočamo v bodoče.

MULLEC'S CAFE

1259 Marquette Ave., EX. 0267



Želimo prav vesele božične praznike in srečno Novo leto vsem našim gostom!

Zahvaljujemo se za dosedanje naklonjenost ter se priporočamo za poset v bodoče. Našim gostom vedno postrežemo prvovrstno z najboljšim pivom, žganjem in vinom ter prigrizkom.

Vesel božič in srečno novo leto želimo vsem našim odjemalcem s željo, da vam je naša godba napravila mnogo veselih uric.

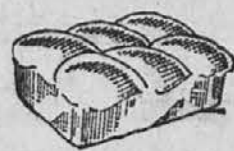


MERVAR MUSIC MART

6919 St. Clair Avenue

TIEBER'S HOME BAKERY

7406 St. Clair Avenue



Želimo vsem svojim odjemalcem in prijateljem najlepše božične praznike in srečno novo leto 1945!

Za fino pecivo za praznike, obiščite našo pekarijo, kjer imamo vsakovrstno pecivo na razpolago.

FRANK LONGAR

MESNICA IN GROCERIJA
4030 St. Clair Avenue
HEnderson 7182

Želimo prav vesele božične praznike in srečno novo leto vsem odjemalcem in prijateljem!

CAPITOL CLOTHING CO.

Honorable Paul Bernzweig, lastnik
6317 ST. CLAIR AVE., HE. 5138

Fine obleke, preje \$30 do \$35, sedaj samo \$16. Popravila na novih oblekah izvršimo brezplačno.

Vesele božične praznike in srečno novo leto vsem našim odjemalcem in prijateljem!

VESELE BOŽIČNE PRAZNIKE IN
SREČNO NOVO LETO

želita



FRANK IN MARIAN SODNIKAR

MERRYMAKERS CAFE

4814 Superior Avenue

Kitajska vas

Nadaljevanje s 6. str.

lo vedno tako in nikogar ne peče vest zaradi tega! Zakaj, ali se človekova usoda ne melje zmeraj med dvema mlinskima kamnom in ali ni bilo tako že od vsega začetka?

Mlinska kamna usode

Na Kitajskem je premalo plodne zemlje in zato meljeta oba mlinska kamna, prodaja in nakup, tako strahotno na drobno po teh ravninah, ki toliko ljudem ne nujajo nobene zemlje. Tako je v provinci Kvantung polovica njiv last 2% kmečkih družin, 98% je pa brez zemlje.

V Kvantungu je skoraj vsa zemlja v rokah "clana," po naše plemstva, graščakov, veleposestnikov. Tega sveta (nekakšen fidejkomis) ni moči prodati. Če si poedini udje teh "graščinskih" družin pridobijo ali dokupijo kaj zemlje, jo po njih smrti podeduje "plemstvo." Torej se zemlja veleposestnikov ne more zmanjšati, pač pa povečati. Častila-komnost plemstva, da si ohrani po direktnem moškem potomstvu lastniško pravico in da večno nadaljuje in ohranja ime svoje družine, je že večkrat preprečila zakonito izvajanje gospodarskih postav o prodaji in nakupu. Zakonodajca tega plemstva pa sega še dalje.

Velikanska posestva plemstva morajo seveda obdelovati najemniki. V najem pa dobijo zemljo predvsem tisti kmetje, ki imajo "srečno ime;" to se pravi, družine, ki so čim dalj od plemstva. To pa pomeni, da so kmečke družine kot najemniki plemstva prisiljeni obdelovati zemljo.

Starešine plemstva določajo torej številnim najemnikov-poljedelcem način življenja, jim režejo po svoje kruh.

Drug svet je v Kvantungu in je last zasebnikov, in sicer priseljencev. V Kvantungu ima 78% kmetov zemljo v najemu; ti so tudi poljski dinnarji i nle 22% kmetov se preživlja z obdelovanjem svoje lastne zemlje.

V pokrajini Kjangsu je med Hvajhom in Hvanghom suho poljedelstvo. Tu živijo kmetje po večini na lastnem svetu; malo je veleposestev in malo najemnikov. Vendar je tudi tukaj polovica kmetov v neskončnem ubožstvu.

Rumena ilovica (puhlica, prh), ki tvori v teh delih Kitajske plodno zemljo, je jako rodovitna. Slično je na rodovitnih naplavinah v Nantungu, ob izlivu reke Jangce. Tudi tu je manj veleposestnikov, je precej srednje imovitih kmetov, a tudi veliko siromaštva.

Vzrok siromaštvu so predvsem veleposestniške lastninske pravice, a mimo teh številno uradništvo in vojaštvo, za katere morajo kmetje obdelovati zemljo, da morejo živeti. In vprav to je tisto breme, ki jih duši. Dognano je, da imajo veleposestniki v južnozahodnih provincah rokah 70% orne zemlje, v provincah ob Jangceju 60% in v Hupehu 30 odstotkov.

Zemlja in zaslužek

Severno od Hvajha in na vsem severnem zahodu Kitajske je poljedelstvo že glede na prirodo povsem različno od onega na južnem riževem svetu. Zemlja je puhlica, zatorej je tu suho poljedelstvo. Tu ima važno vlogo vprezna živina. Pridelujejo pšenico, proso, krompir, orešek, bombažev in gojijo rumeno govedo in konje, osle, mule in ovce. Tu je drugačen svet ko na jugu. Kmetje jedo kruh in kao. Tu imajo ceste namesto prekopov, ki so na jugu. Vozi se s trojkami in z vozovi z velikanskimi, odpornimi kolesi. Le usoda kmečkega sloja je ista ko na jugu Kitajske.

V provinci Šansi ima 41% kmetov le 8% zemlje; manj ko 10 jutrov polja mora zadoščati za eno družino, vendar je to premalo, da bi redili še živino.

V Skosiju večji veleposestniki ne delajo sami na polju, ampak delo le nadzirajo. Bolje se jim obnese, da oddajajo ceneno delo kmetom brez zemlje, ki delajo kot poljski dinnarji ali kot najemniki.

Poljski delavec je cenejši kot tovarna živina

Hlapec prejema hrano, vsako leto eno oblačilo iz bombaževine in 20 do 30 dolarjev plače na leto. Dinnarji dobivajo po 12 do 15 centov na dan.

V okrajih Šjan v provinci Kvangsi so celo neplačani dinnarji, ki so jih v dobi lakote pred desetimi leti kupili kot sužnje za vse življenje.

V Čekjangu zaslužijo ženske po 8 centov na dan, ko obirajo prvi čaj; če ga obirajo v drugo, pa po 3 cente na dan.

Ko se zdani, odidejo moški in ženske na vas po zaslužek in se postavijo v vrsto; dosti jih je, ki se vrnejo domov brez dela. Če je slaba letina, prepusti ubožni kmet vse poljsko delo ženskam, sam pa odide v bližnje mesto, da ondi kot kuli prenaša poljske pridelke trgovcem ali pa odnaša na kmetije pepel in mlivko za gnojenje.

Skupine po sto in več moških hodijo vso noč, da pridejo ob svitu v mesto in odložijo tovor ali ga vzamejo za domov. Prenašanje blaga s kuliji je cenejše ko

z živino in tako se zgodi, da naleti v severnih delih navzlic dobrim potom kar na karavane vozičkov, ki z njimi kuliji prevajajo visoko natvorjeno blago tudi po 300 kilometrov daleč.

Za delj časa se morejo poljski delavci vdinjati samo v času dobre letine, ko je največ dela na polju, a to v najvišji meri le za 10 mesecev v letu. Za toliko časa pa najamejo dinnarje samo tisti posestniki, ki imajo več ko 60 jutrov zemlje.

Število poklicnih poljskih dinnarjev je povsod na Kitajskem majhno. Rajši so najemniki, da delajo na kolikor toliko svoji zemlji.

Ni vasi brez zastavljavnice.

Zemljo oddajajo v najem v zameno za poljske pridelke. Te vrste plačilo pa nanese zmeraj tako, da kmet komaj še uide lakoti.

Jako redko je plačilo najemnine v denarju. Z denarjem plačujejo le najemnine za vrtove v bližini mest. V notranjosti dežele pa posestnikom bolj kaže, da oddajo svoj svet v najem za plačilo v pridelkih. Cene riža in pšenice se jako spreminjajo po letnih časih. Ker so pa lastniki zemlje hkrati tudi večkrat trgovci z žitom, imajo največ od tega, če so zmeraj polne zaloge žita v kašah. Saj pa se skoraj redno dogaja tako, da morajo ubogi kmetje ko po žetvi prodati svoj pridelek, ko so cene najnižje. Malokdaj jim je toliko dobro, da ne bi bili primorani prodati svoj delež pridelkov in nakupiti semenskega žita tedaj, ko so cene najvišje. Denarja kmetje nimajo nič. In tako je v navadi, da jim lastnik posodi za setev žito, ki jim ga potem vračuna ob času žetve. Tako posojanje je brezobrestno, vendar je treba po žetvi vrniti tri merice za eno izposojeno merico žita.

Kupčija z izposojanjem je jako donosna. Zato so veleposestniki hkrati tudi lastniki trgovin v vasi, kjer si kmetje na isti način nakupujejo svoje potrebščine. Trgovci jim prav tako prodajajo sol in gnoj. Kupčija cveče celo tako dobro, da kmet ne dobi nobene zemlje v najem, če ne kupuje in si ne izposoja pri svojem gospodarju.

Poskrbljeno je tudi za to, da more kmet vse zastaviti, kar le ima. Če gospodar ni veleposestnik ali trgovec z žitom, je pa brez dvoma izposojevalec denarja. Ni je kitajske vasi, ki bi ne imela zastavljavnice. Režeji zastavljajo vse, kar premorejo: srebrno lasnico svoje žene, svojo lastno obleko, svoje otroke, čevlje. Poleti je treba napol nag in bos odslužiti z delom na polju tisti znesek za zastavljeno blago.

(Dalje na 8. strani)

DOMINIK TWILIGHT GARDENS

CHAGRIN HARBOR
LAKE SHORE BLVD.

VOŠČI

vsem svojim posetnikom in prijateljem najlepše božične praznike in srečnejšo novo leto, ki bi prineslo tolikanj zaželeni mir, ter skorajšnjo povrnitev naših fantov iz bojnih polj.



MR. IN MRS.
DOMINIK KRAŠOVEC
LASTNIKA

Vsem mojim odjemalcem in prijateljem želim prav vesele božične praznike in srečno polno novo leto 1945 ter se toplo priporočam za naklonjenost. SEDAJ JE ČAS ZA BARVANJE IN DEKORIRANJE OD ZNOTRAJ.



Se priporoča

PETER ROSTAN

PAINTER AND DECORATOR

449 East 158th Street

Prav vesele božične praznike in srečno Novo leto želimo vsem!

ZAVASKY HARDWARE STORE

6011 St. Clair Avenue

ENdicott 5141

Prav vesele božične praznike in miru polno leto 1945 želimo vsem našim gostom in prijateljem



MR. IN MRS. ANTON BARTOL

Slovenska gostilna
689 EAST 200 STREET
KENmore 9816

Mi vam vedno postrežemo s pristnim žganjem, dobrim vinom in svežim pivom. SE PRIPOROČAMO.

GLAS IZ BANČNEGA ZAVODA

Delničarjem in vlagateljem ter vsem, ki se poslužujejo našega denarnega zavoda THE NORTH AMERICAN BANK CO., tem potom voščimo vesele božične praznike in ob enem nad vse veselo in srečno novo leto.

DIREKTORIJ SLOVENSKE,

THE
NORTH AMERICAN
BANKE

6131 ST. CLAIR AVENUE

15619 WATERLOO ROAD

CLEVELAND 3, OHIO

JANSA'S CAFE

1297 East 55th Street



Želimo prav vesele božične praznike in srečno Novo leto vsem obiskovalcem in prijateljem!

Zahvaljujemo se vsem našim gostom in prijateljem za obisk naše gostilne, ter se priporočamo za naklonjenost tudi v bodoče, ker vedno bomo postregli najboljše.

FINA PIJAČA IN OKUSEN PRIGRIZEK

Prav vesele božične praznike in srečno Novo leto želimo vsem!

STRAINIC in ROZANCE REALTY COMPANY

15607 WATERLOO RD., IVanhoe 6561

Vesele božične praznike in srečno novo leto vsem posetnikom in prijateljem želi

LOUIS ULE

Brivnica

6528 ST. CLAIR AVE.

VESELE BOŽIČNE PRAZNIKE—SREČNO, ZDRAVO NOVO LETO ŽELIM

vsem članicam od vseh društev, pri katerih sem včlanjena, mojim dobrotnikom, sorodnikom, prijateljem in znancem in vsem čitateljem lista "Enakopravnost." Vsem uslužbenecem (kam) Strica Sama želim, da bi se v letu 1945 vsi zdravi, zmagoviti in veseli povrnili nazaj na svoj ljubi dom!

MARY BRADAČ

1153 EAST 167 STREET

Vesele božične praznike in srečno Novo leto želi vsem



DR. A. F. VICHICK

ZOBOZDRAVNIK

791 East 185th Street

IVanhoe 2414

Vesele božične praznike in srečno novo leto želim vsem!

TECK'S TAVERN

882 EAST 185th STREET

IVanhoe 9560

Mr. in Mrs. Joseph Tekavcic, lastnika

Pri nas dobite vedno dobro pivo, vino in žganje ter okusen prigrizek in veselo družbo.

NAZNANILO

Vsem Slovincem in Hrvatom naznanjam, da sem prevzela

GROVEWOOD CONFECTIONERY

17003 GROVEWOOD AVENUE

Poskusila vas bom vedno postrčati po najboljši moči. Se priporočam.

MRS. CAROLINE ZIGMAN

Vsem želim vesel božič in srečno Novo leto!

DOMAČA FRONTA

26 ladij na prodaj

Washington. — War Shipping Administration je stavila na ponudbo 26 malih ladij, katerih ne potrebuje več. WSA je prevzela te ladje, večinoma luksuzne ladje, jahte, motorni čolni in pomožne križarke jadrnice za potrebe oboroženih sil. Povabila na oklic in formularji za ponudbe so bile na razpolago, ako jih je kdo zahteval, na naslov: Vice Admiral E. S. Land, Administrator War Shipping Administration, Commerce Building, Washington 25, D. C. Vsaki ponudbi mora biti priložen potrjen ček ali druge vrednote v znesku od 25 odstotkov vsote navedene v ponudbi. Ponudbe morajo napraviti tudi osebe, ki niso ameriški državljani, vsi pa morajo priložiti izjavo glede svojega državljanstva, oziroma državljanstva. Povabila za oklic dajejo natančen popis vseh ladij, ki so na prodaj, obenem z vsemi potrebnimi podatki, kje so in kaj je treba storiti, ako si jih želite ogledati. Zaključni rok za te ponudbe je bil 28. novembra.

Racioniranje čevljev

Washington. — Sedanje zaloge in produkcija racioniranih čevljev nam kaže, da bodo morali čevlji ostati tudi nadalje na seznamu racioniranih predmetov. Tako pravita v skupni izjavi Office of Price Administration in War Production Board.

Poziv konzumentom za kontrolo cen

Washington. — Organizacije trgovcev in konzumentov širom dežele pozivajo svoje občinske skupine, naj podpirajo skupno kampanjo trgovcev in konzumentov, katere cilj je izvesti strogo upoštevanje. Občinske skupine, katerih podpora išče Office of Price Administration, so meščanske, socialne, verske

vzgojne in narodnostne organizacije. OPA pravi tudi, da bodo za časa te kampanje na razpolago vzorec cenikov, takozvanih proti-inflacijskih cenikov, katere bodo razdeljevali lokalni rationing boardi.

Dobava koksa in antracita nespremenjena

Washington. — Prehod od kurjave s premogom na kurjavo z oljem najbrže ne bo izveden v zadostnem obsegu, da bi mogel izdatno olajšati nezadostne dobave trdih goriv. Minister za notranje zadeve, Harold L. Ickes sporoča, da bodo kvote antracita in koksa na vzhodu ostale na določeni višini od 7/8 normalne porabe in pozivlja vse konzumente, naj bodo zelo varčni z vsemi vrstami goriv.

Zopet lahko kurite z oljem

Washington. — Administrator za petrolej, Harold L. Ickes je naznanil, da se je položaj v pogledu zalog olja za kurjavo izboljšal, ter da je radi tega sporočil OPA, ki izvaja racioniranje, da dovoli konzumentom, ki so prešli od kurjave z oljem na premog, da zopet nazaj uvedejo kurjavo na olje.

Zahvala za knjige

Washington. — War Shipping Administration se zahvaljuje trgovskim in različenim mest in krajev, ter vsem državljanom v splošnem, ki so darovali knjige in revije za trgovske mornarje, da jim preskrbe nekaj razvedrila v samotnih urah na morju. WSA pravi, da bo do 31. decembra razdelila približno 600,000 knjig med mornarje trgovskega brodogojstva.

Otroci kot čuvarji gozdov

Washington. — Gozdarski urad v ministrstvu za poljedelstvo je pohvalil 3,500 srednješolskih dijakov širom dežele, ki so v juliju, avgustu in septembru pomagali v gozdnih predelih severozahoda gasiti gozdne požare.

Povprečna vojaška izobrazba

Washington. — OWI poroča, da je povprečna izobrazba ameriškega vojaka drugo leto srednje šole (High School), dočim je bila povprečna izobrazba vojaka v prvi svetovni vojni še ljudska šola.

Nega za otročičke, katerih očetje so v vojni službi

Washington. — Katherine F. Lenroot, načelnica urada za otroke pri oddelku za delo, je naznanila, da je bilo rojenih četrtilijona otrok, katerih očetje se nahajajo v vojni službi, pod pokroviteljstvom načrtov za nego mater in otročičkov. Obenem pa je objavila načrte, katere izdelujejo zdaj v nekaterih državah, da se zagotovi tem otročičkom zdravniško nego za čas prvega leta, doba, za katero je kongres odobril brezplačno zdravniško nego.

Miss Lenroot je dejala, da bodo mogli državni oddelki za zdravje, ki so odgovorni obenem z uradom za otroke, za nego otročičkov, poseči zdaj po sredstvih fondov za nadzorovanje zdravja otrok, katerih očetje se nahajajo v vojaški službi. V skladu z načrti posameznih držav, bodo otroci deležni zdravniške nege bodisi v uradu zdravnikarja, bodisi na konferencah o zdravju majhnih otrok. V posebnih slučajih bodo fondi na razpolago tudi za uvedbo dodatnih predavanj o otroškem zdravju.

KITAJSKA VAS

(Nadaljevanje s 7. strani)

Tako so kitajski kmetje večno med dvema mlinskima kamnom, ki jih meljeta in tareta od vseh strani.

In kaj imajo kmetje, da bi se ootresli mlina svoje usode? Jako veliko zalogo potrpljenja imajo in pa žilavosti. Slednjič imajo pa še obup in revolucijo.

Podprimo borbo Amerike za demokracijo in svobodo sveta z nakupom vojnih bondov in vojno-varčevalnih znamk!

Bančna institucija, kjer so vaši prihranki deležni maksimalne mere obresti in maksimalne varnosti.



St. Clair Savings & Loan Co.

6235 ST. CLAIR AVENUE

Vse vloge so zavarovane do \$5,000

Gift Suggestions for Men ... on Your Christmas List

PORTIS HATS

Miniature Hat Box with Gift Certificate

HICKOK

Suspenders - Belt & Buckle Sets - Cuff Links - Tie Clasps

MANHATTAN

Shirts - Ties
Sweaters - Handkerchiefs - Pajamas

SUPERBA

TIES
Wool-Rayon Mufflers

ALL-WOOL MUFFLER AND GLOVE SETS
TIE AND HANDKERCHIEF SETS
LEATHER BILLFOLDS ... Rayon-Wool HOSE

ROBES — FLANNEL

Colors: WINE — NAVY — GREEN

Warm Gifts for the Outdoor Man

Flannel Plaid Shirts ... Leather Jackets
Sheep-Lined Jackets ... Wool Vests
Wool Mackinaws ... Sheep-Lined Vests

Remember HER with ...

Full-Fashioned HOSE

Gifts a Boy Will Appreciate

KAYNEE Sport Shirts
2-Tone Sport Jackets
Wool Plaid Shirts
HICKOK Suspenders for Boys
Boys' Legging and Coat Sets
Leather Mittens — Leather Gloves
Ear Muff Caps — Ear Muffs in All Colors
Slip-Over Sweaters
Hand-Tooled Leather Belts

FRANK BELAJ

MEN'S WEAR

6205 ST. CLAIR AVE.

Tel.: HE. 9072

MERRY CHRISTMAS AND A HAPPY NEW YEAR TO ALL!